

МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РФ
федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования
КРАСНОЯРСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ПЕДАГОГИЧЕСКИЙ
УНИВЕРСИТЕТ им. В.П. АСТАФЬЕВА
(КГПУ им. В.П. Астафьева)

Факультет биологии, географии и химии
Кафедра биологии, химии и экологии
Кафедра географии и методики обучения географии

Учебная практика

**РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ПРАКТИКИ ПО ПОЛУЧЕНИЮ
ПЕРВИЧНЫХ ПРОФЕССИОНАЛЬНЫХ УМЕНИЙ И НАВЫКОВ, В
ТОМ ЧИСЛЕ ПЕРВИЧНЫХ УМЕНИЙ И НАВЫКОВ НАУЧНО-
ИССЛЕДОВАТЕЛЬСКОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ**

Направление подготовки:
44.03.05 Педагогическое образование (с двумя профилями подготовки)

Направленность (профиль) образовательной программы
География и иностранный язык (английский язык)

Квалификация (степень) выпускника
БАКАЛАВР

КРАСНОЯРСК, 2018

Рабочая программа (учебной) практики «Практика по получению первичных профессиональных умений и навыков, в том числе первичных умений и навыков научно-исследовательской деятельности» составлена:

к.ф.н., доцентом кафедры английской филологии Т.М. Софроновой
ст.преп. кафедры географии и методики обучения географии А.Н. Муравьевым

к.г.н., доцентом кафедры географии и методики обучения географии М.В. Прохорчуком

Рабочая программа практики обсуждена на заседании кафедры английской филологии

протокол № 9 от «10» мая 2017 г.

Заведующий кафедрой



Т.П. Бабак

Рабочая программа дисциплины обсуждена на заседании кафедры географии и методики обучения географии

протокол №10 от «15» мая 2017 г.

И.о. заведующего кафедрой



Л.А. Дорофеева

Одобрено научно-методическим советом специальности (направления подготовки) факультета биологии, географии и химии

протокол № 7 от «16» мая 2017 г.



Председатель НМСС (Н)

Е.М. Антипова

Рабочая программа (учебной) практики «Практика по получению первичных профессиональных умений и навыков, в том числе первичных умений и навыков научно-исследовательской деятельности» актуализирована и обсуждена на заседании кафедры английской филологии

протокол № 9 от «10» мая 2018 г.

Заведующий кафедрой



Т.П. Бабак

Рабочая программа практики обсуждена на заседании кафедры географии и методики обучения географии

протокол № 9 от «07» мая 2018 г.

И.о. заведующего кафедрой



М.В. Прохорчук

Одобрено научно-методическим советом специальности (направления подготовки) факультета биологии, географии и химии

протокол № 9 от «13» июня 2018 г.

Председатель НМСС (Н)



А.С. Близнецов

Рабочая программа (учебной) практики «Практика по получению первичных профессиональных умений и навыков, в том числе первичных умений и навыков научно-исследовательской деятельности» пересмотрена и одобрена на заседании кафедры английской филологии

протокол № 5 от «8» мая 2019 г.

Заведующий кафедрой



Т.П. Бабак

Рабочая программа практики обсуждена на заседании кафедры географии и методики обучения географии

протокол № 11 от «15» мая 2019 г.

И.о. заведующего кафедрой



М.В. Прохорчук

Одобрено научно-методическим советом специальности (направления подготовки) факультета биологии, географии и химии

протокол № 8 от «23» мая 2019 г.

Председатель НМСС (Н)



А.С. Блинецов

1. ПОЯСНИТЕЛЬНАЯ ЗАПИСКА

1.1. Место практики в структуре образовательной программы

Рабочая программа (учебной) практики «Практика по получению первичных профессиональных умений и навыков, в том числе первичных умений и навыков научно-исследовательской деятельности» разработана в соответствии с федеральным государственным образовательным стандартом высшего образования по направлению подготовки 44.03.05 «Педагогическое образование (с двумя профилями подготовки)», утвержденным приказом Минобрнауки России от 9 февраля 2016 г. № 91; Федеральным законом «Об образовании в РФ» от 29.12.2012 № 273-ФЗ; нормативно-правовыми документами, регламентирующими образовательный процесс в КГПУ им. В.П. Астафьева по направленности (профилю) образовательной программы 44.03.05. Педагогическое образование (с двумя профилями подготовки), направленность (профиль) География и иностранный язык (английский язык), очной формы обучения на факультете биологии, географии и химии КГПУ им. В.П. Астафьева с присвоением квалификации бакалавр.

1.2. Общая трудоемкость практики – в З.Е. и часах

Общая трудоемкость учебной практики составляет 9 зачетных единиц, 324 часа, 6 недель. Практика, согласно графику учебного процесса, проводится в 4 семестре (форма контроля – зачет), в 6 семестре (форма контроля – зачет), в 8 семестре (форма контроля – зачет).

1.3. Цели и задачи практики

Цель практики – формирование и развитие профессиональной компетентности студентов в области педагогического образования – закрепление и углубление теоретической подготовки обучающегося, овладение приемами и методами изучения физико-географических процессов и явлений в полевых условиях, а также методами изучения и анализа социально-экономической составляющей регионов, осуществляемой в

соответствии с современными социокультурными условиями и тенденциями развития образования.

Задачи практики:

1. Приобретение практических навыков и компетенций перевода научно-технических текстов по специальности;
2. Развитие умений и навыков лексикографического моделирования;
3. Выработка умения анализировать результаты своего труда (выполненный перевод) и обосновывать свои переводческие решения.
4. Обучение студентов основным методам и приемам геологических и геоморфологических исследований в полевых условиях;
5. Освоение технических средств и методов проведения метеорологических измерений и наблюдений за погодой;
6. Научиться проводить описание морфологических признаков почв, выявить их связь с преобладающим комплексом почвообразующих процессов, почвенными свойствами и влияющими на них факторами почвообразования;
7. Формирование навыков составления топографических планов, карт, профилей на основе полевых съемок местности и закрепление теоретических знаний по топографии, полученных студентами на лекционных и лабораторно-практических занятиях;
8. Научиться давать комплексную характеристику экономико-географических объектов;
9. Работать с источниками экономико-географической информации;
10. Обрабатывать полученные результаты, анализировать и интерпретировать их с учётом данных, имеющихся в научной и научно-методической литературе.

1.4. Содержание практики и перечень планируемых результатов

1.4.1. Содержание основных разделов и тем

РАЗДЕЛ № 1. ПОЛЕВАЯ ПРАКТИКА ПО ФИЗИЧЕСКОЙ ГЕОГРАФИИ

Тема 1. Введение

Введение в полевой практикум. Цель и задачи полевой практики. Техника безопасности на выездной полевой практике. Формируемые компетенции. Знакомство с литературой по методам исследования. Подготовка учебного оборудования для прохождения практики. Инструктаж по работе с измерительным оборудованием.

Тема 2. Геология и геоморфология

Умение ориентироваться на местности, определять местоположение точек наблюдения и привязывать их к топографической и геологической картам. Комплексы геологических процессов и явлений, необходимых для понимания генезиса рельефа, его эволюции, истории формирования. Основные приемы геоморфологического картографирования. Установление возраста отдельных форм рельефа. Освоение методики отбора образцов минералов, горных пород, окаменелостей, их определения, этикетирования и документирования. Методы составления геолого-геоморфологического отчета по практике на основе анализа собственных полевых наблюдений.

Тема 3. Гидрологические исследования

Закрепление и расширение знаний о водных объектах, их характеристиках и параметрах. Освоение навыков наблюдения, регистрации и описания гидрологических процессов и их характеристик. Методы проведения полевых гидрологических исследований, обработка и интерпретация полученных материалов. Использование полевого снаряжения, приборов и инструментов. Сбор фактического материала по наблюдаемым гидрологическим объектам. Самостоятельное проведение гидрологических измерений.

Тема 4. Метеорологические наблюдения

Технические средства, используемые для проведения метеорологических наблюдений за погодой. Методы метеорологических

наблюдений. Обработка и обобщение метеорологических данных. Погода и климат. Опасные метеорологические явления. Атлас облаков. Роза ветров.

Тема 5. Почвоведение

Почвообразующие породы. Морфология почв. Почвообразующие процессы и их связь с морфологией почв. Заложение почвенного разреза. Описание генетических горизонтов. Методы отбора почвенных образцов. Эрозия и деградация почвенного покрова.

РАЗДЕЛ № 2. УЧЕБНАЯ ПРАКТИКА ПО АНГЛИЙСКОМУ ЯЗЫКУ

Входной раздел

1. Создание профессионального резюме на иностранном языке в актуальной системе www.visualcv.com.
2. Сбор основной терминологии по направлению работы на русском и английском языках и ее сравнительно-сопоставительный анализ.

Базовый раздел

1. Межъязыковая обработка собранного материала и выявление терминологических лакун или частичного несовпадения объемов специальных понятий в русском и английском языках.
2. Моделирование прототипа сопоставительно-контрастивного двуязычного глоссария по своему направлению работы (для основного иностранного языка).
3. Перевод с английского языка на русский двух стандартных страниц текста по специальности и составление переводческого.

Итоговый раздел

Еженедельная отчетность о проделанной работе через электронный портал учебных ресурсов (продукт: финальный отчет в распечатанном и сброшюрованном виде).

РАЗДЕЛ № 3. УЧЕБНАЯ ПРАКТИКА ПО ЭКОНОМИЧЕСКОЙ ГЕОГРАФИИ

Тема 1. Введение

Оценка места и роли района в стране, в крупном географическом регионе по особенностям географического положения, природы, истории, населения, хозяйства, культуры, перспективам развития Административное устройство, природные рубежи, степень комплексности хозяйства. Участие района в территориальном межрайонном разделении труда, в международных экономических связях, экономической интеграции.

Тема 2. Факторы экономического развития района (предприятия, населенного пункта)

2.1. Фактор ЭГП района

Отношение к ближним и дальним соседям, транспортным путям, источникам сырья и энергии, потребителям продукции.

2.2. Фактор «природных условий и ресурсов развития района»

Оценка рельефа и геологического строения территории с точки зрения задач развития промышленности, транспортного строительства, сельскохозяйственного освоения, расселения. Сейсмичность территории, ее влияние на хозяйство района. Месторождения полезных ископаемых, условия их залегания и особенности разработки, значение для развития района.

Климатические условия района для произрастания естественной и культурной растительности, развития сельского хозяйства. Влияние климата на другие аспекты хозяйственной деятельности (транспорт, жилище и др.). Пути преодоления отрицательных для хозяйства климатических явлений. Поверхностные и подземные воды района, их режим, запасы, хозяйственное использование.

Растительные ресурсы района, закономерности их географического распространения, использование в хозяйстве. Меры, направленные на восстановление и воспроизводство растительных ресурсов. Культурная растительность.

Генетические типы почв, их механический состав, закономерности географического распространения. Естественное плодородие почв. Мелиорация земель.

Ресурсы животного мира, их распространение и хозяйственное значение. Фенологические особенности природы района и их влияние на хозяйственную деятельность. Рекреационные ресурсы и возможности их использования. Степень изученности природы района. Пути рационального природопользования и задачи охраны природы.

2. 3. Историко – географический фактор в становлении и развитии района

Анализ факторов, способствовавших освоению района. Пути заселения района. Уровень хозяйственного и куль Основные проблемы развития, изменение экономико-географического положения района. Пути формирования территориально-производственного комплекса и рационального использования природных и трудовых ресурсов. Особенности социального развития. Наиболее важные события и этапы развития. Черты прошлого в современном производстве и культуре.

2.4. Фактор населения и трудовых ресурсов района

Численность и динамика населения района по материалам переписей и текущего учета. Половозрастная структура сельского и городского населения. Естественное и механическое движение населения. Темпы и типы воспроизводства населения в селах и городах. Изменения в социальном, образовательном, профессиональном составе населения. Национальный состав. Этнографические особенности в культуре, быту, традициях.

Размещение населения по территории района. Плотность всего населения и отдельно сельского населения. Соотношение городского и сельского населения в разных частях трудового и культурно-бытового характера. Пути реконструкции систем поселений в рамках районной планировки.

Тема 3. Хозяйство района

Отраслевая структура. Межрайонная специализация общественного производства района. Влияние научно-технической революции на развитие хозяйства и культуры района.

Промышленность, ее отраслевой состав. Темпы развития ведущих отраслей и их зависимость от природных и социально-экономических факторов. Степень комплексности и комбинирования промышленности, формирование энергопроизводственных циклов, промышленных узлов и других подразделений территориально-производственных комплексов, развитие и география экономических связей. Подготовка кадров для промышленности. Строительная база для промышленности. Энерго- и водоснабжение. Ведущие промышленные предприятия, особенности технологии их производства. Системы и степень очистки и утилизации промышленных отходов.

Сельское хозяйство района. Отраслевая структура доходов. Число сельскохозяйственных предприятий, их производственная специализация и размещение по территории района. Растениеводство. Площадь и структура земель сельскохозяйственного пользования (пашня, посевы, культуры, орошаемые и осушенные земли и т. д.). Доходы разных отраслей растениеводства, особенности агротехники, степень использования систем машин. Размещение ведущих товарных отраслей растениеводства по хозяйствам и по району в целом. Животноводство. Структура поголовья продуктивного скота и доходов от отдельных видов скота и животноводческой продукции. Основные товарные отрасли животноводства, их размещение по предприятиям и по району в целом. Характер кормовой базы. Способы содержания скота.

Трудовые ресурсы, их использование в общественном производстве и его сферах (материальной и непроизводственной).

Сеть городских и сельских населенных пунктов района. Влияние природных, исторических, хозяйственных и социальных факторов на

расселение и людность поселений. Функциональные типы сельских и городских поселений. Формирование систем расселения и производства. Развитие межселенных связей производственно-

Транспорт, его виды. Состояние путей сообщения, обеспеченность ими отдельных частей района. Перевозки грузов отдельными видами транспорта. Наиболее массовые узлы. Основные транспортные узлы, их роль в экономике района.

Сфера обслуживания. Размещение предприятий, учреждений и организаций сферы

обслуживания в соответствии с людностью поселений и характером расселения. Сфера обслуживания и ее уровень в разных частях района.

Тема 4. Внутренние различия и основные центры района

Физико- и экономико-географические различия на территории района. Роль географического положения в этих различиях. Основные черты природы, расселения и специализации хозяйства выделенных регионов. Центр региона, его географическое положение и роль в экономике. Время возникновения, основные этапы формирования. Численность населения. Основные промышленные, транспортные, административнохозяйственные и культурные функции. Градообразующие предприятия и учреждения. Оценка городской территории для промышленной и жилой застройки, для развития транспорта. Планировка и перепланировка городских массивов, характер застройки, зеленые зоны, благоустройство. Внутренние различия, специфика микрорайонов. Пригородная зона, ее организация и использование для развития сельского хозяйства, рекреационных целей, размещения промышленных предприятий и поселений-спутников.

Заключение

Основные пути развития промышленности и с/х, транспорта, культуры и сферы обслуживания и совершенствования систем расселения и производства. Проблемы рационального природопользования.

1.4.2. Планируемые результаты обучения

Процесс изучения дисциплины направлен на формирование следующих компетенций:

1. ПК-1 готовность реализовывать образовательные программы по учебным предметам в соответствии с требованиями образовательных стандартов;

2. ПК-4 способность использовать возможности образовательной среды для достижения личностных, метапредметных и предметных результатов обучения и обеспечения качества учебно-воспитательного процесса средствами преподаваемых учебных предметов;

3. ПК-7 способность организовывать сотрудничество обучающихся, поддерживать их активность, инициативность и самостоятельность, развивать творческие способности;

4. ПК-11 готовность использовать систематизированные теоретические и практические знания для постановки и решения исследовательских задач в области образования;

5. ПК-12 способность руководить учебно-исследовательской деятельностью обучающихся.

Задачи практики, содержание работы	Планируемые результаты практики	Код результата (компетенция)
1. Обучение студентов основным методам и приемам геологических и геоморфологических исследований в полевых условиях;	Знать: общие сведения и закономерности о геологических и геоморфологических процессах в природе.	ПК-1, ПК-4, ПК-7, ПК-11, ПК-12.
	Уметь: работать с основными измерительными приборами, используемые в геолого-геоморфологических исследованиях; - читать геологические карты и вести полевой дневник.	
	Владеть: методами геолого-геоморфологических исследований.	

<p>2. Освоение технических средств и методов проведения метеорологических измерений и наблюдений за погодой;</p>	<p>Знать:</p> <ul style="list-style-type: none"> - организационно-методические основы метеорологических измерений и наблюдений; - основные требования, предъявляемые к организации метеорологических площадок и размещению на них приборов. <p>Уметь:</p> <ul style="list-style-type: none"> - проводить различные виды метеорологических измерений и визуальных наблюдений; - обрабатывать результаты измерений и анализировать наблюдения. <p>Владеть:</p> <ul style="list-style-type: none"> - методами измерений метеорологических показателей; - методами ведения полевой документации. 	<p>ПК-1, ПК-4, ПК-7, ПК-11, ПК-12.</p>
<p>3. Научиться проводить описание морфологических признаков почв, выявить их связь с преобладающим комплексом почвообразующих процессов, почвенными свойствами и влияющими на них факторами почвообразования;</p>	<p>Знать:</p> <ul style="list-style-type: none"> - условия почвообразования и специфику почвообразовательных процессов на обследуемой территории; - принципы классификации и систематизации почв; - морфологические и морфометрические признаки генетических горизонтов. <p>Уметь:</p> <ul style="list-style-type: none"> - проводить почвенные исследования и обрабатывать полученные результаты; - выполнять полевые описания почвенных разрезов. <p>Владеть:</p> <ul style="list-style-type: none"> - методами определения типов почв; - методами ведения полевой документации и отбора образцов. 	<p>ПК-4, ПК-7, ПК-11, ПК-12.</p>
<p>4. Формирование навыков составления топографических планов, карт, профилей на основе полевых съемок местности и закрепление теоретических знаний по топографии, полученных студентами на лекционных и лабораторно-практических занятиях;</p>	<p>Знать:</p> <ul style="list-style-type: none"> - классификацию топографических карт; - принципы построения топографических карт и планов; - принципы картографической генерализации. <p>Уметь:</p> <ul style="list-style-type: none"> - выбирать и применять способы картографического отображения для составления тематических карт; - проектировать и составлять топографические карты и планы; - владеть измерительными приборами, используемые в построении топографических карт и планов. <p>Владеть:</p> <ul style="list-style-type: none"> - приёмами картографической генерализацией; - навыками составления топографических карт и планов. 	<p>ПК-1, ПК-4, ПК-7, ПК-11, ПК-12.</p>

<p>5. Научиться давать комплексную характеристику экономико-географических объектов.</p>	<p>Знать: предпосылки формирования и закономерности развития хозяйственного потенциала территории, основы комплексного использования ресурсов исследуемого региона; Уметь: определять цели и методы комплексного экономико-географического изучения территории; применять социально-экономические характеристики и показатели населенного пункта на практике; Владеть: планами экономико-географической характеристики.</p>	<p>ПК-1, ПК-4, ПК-7, ПК-11, ПК-12.</p>
<p>6. Работать с источниками экономико-географической информации.</p>	<p>Знать: методику исследования экономико-географических объектов; Уметь: ориентироваться в источниках информации и находить в них необходимые первичные социально-экономические показатели для последующих прогнозов; Владеть: терминологией</p>	<p>ПК-1, ПК-4, ПК-7, ПК-11, ПК-12.</p>
<p>7. Обрабатывать полученные результаты, анализировать и интерпретировать их с учётом данных, имеющихся в научной и научно-методической литературе.</p>	<p>Знать: законы и закономерности географических процессов; Уметь: составлять письменные выводы о перспективах развития территории; Владеть: навыками работы со статистическими данными; навыками картографической обработки информации</p>	<p>ПК-1, ПК-4, ПК-7, ПК-11, ПК-12.</p>
<p>8. Приобретение практических навыков и компетенций перевода научно-технических текстов по специальности</p>	<p>Знать, что такое предпереводческий анализ текста и как работать со справочной литературой. Уметь осуществлять поиск информации в справочной, специальной литературе и компьютерных сетях. Владеть методикой предпереводческого анализа текста и методикой подготовки к выполнению перевода.</p>	<p>ПК-1, ПК-4, ПК-7, ПК-11, ПК-12.</p>

10. Развитие умений и навыков лексикографического моделирования	<p>Знать основные особенности проектирования лексикографических продуктов и особенности научно-технического перевода.</p> <p>Уметь моделировать лексикографические продукты и осуществлять письменный перевод с соблюдением грамматических, синтаксических и стилистических норм перевода.</p> <p>Владеть основными способами сравнительно-сопоставительного анализа и достижения эквивалентности в переводе с соблюдением всех норм.</p>	ПК-1, ПК-4, ПК-7, ПК-11, ПК-12.
11. Выработка умения анализировать результаты своего труда (выполненный перевод) и обосновывать свои переводческие решения.	<p>Знать требования, предъявляемые к промежуточным и финальным результатам работы.</p> <p>Уметь оформить результаты работы в компьютерном текстовом редакторе.</p> <p>Владеть методикой эффективной организации своего рабочего времени и навыками работы с компьютерными текстовыми редакторами.</p>	ПК-1, ПК-4, ПК-7, ПК-11, ПК-12.

1.5. Контроль результатов освоения дисциплины

В ходе прохождения практики используются такие методы текущего контроля успеваемости как посещение мероприятий практики; выполнение практических работ; дневник практики; индивидуальное задание; защита отчета. Форма итогового контроля – зачет.

Оценочные средства результатов освоения дисциплины, критерии оценки выполнения заданий представлены в разделе «Фонды оценочных средств для проведения промежуточной аттестации».

Перечень образовательных технологий, используемых при прохождении практики: современное традиционное обучение (экскурсия, камеральная обработка материала).

МЕТОДИЧЕСКИЕ РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ПРАКТИКЕ

Методические рекомендации к разделу № 1.

Полевая практика по физической географии

1. Правила обращения с геодезическим оборудованием

1. Оборудование должно быть осмотрено непосредственно при получении, и в случае обнаружения неисправностей необходимо немедленно сообщить об этом сотруднику, выдававшему приборы;

2. Геодезические приборы хранятся и переносятся в ящиках и футлярах. Во время работы переносить теодолиты и нивелиры можно только при условии, что они укреплены на штативах в вертикальном положении;

3. Необходимо своевременно производить очистку оборудования от пыли, влаги и грязи;

4. Запрещается использовать геодезическое оборудование не по прямому назначению;

5. Перед сдачей инструментов материально-ответственному лицу необходимо тщательно подготовить их к хранению.

2.1.2. Рекомендации по составлению итогового отчёта по практике

Результаты полевой практики по физической географии должны быть отражены в итоговом отчете, включающем в себя следующие разделы:

Введение. В данном разделе необходимо охарактеризовать задачи, поставленные перед студентами в рамках прохождения практики; сроки прохождения и район проведения физико-географических работ; объем выполненных исследований; состав исполнителей.

Глава 1. Физико-географическая характеристика района практики

1. Характеристика основных природных зон;

1.1. Геологическое и тектоническое строение;

1.2. Рельеф;

1.3. Климат и микроклиматические наблюдения;

1.4. Характеристика водных объектов, гидрологические и гидрогеологические наблюдения на временных гидрометеопостах;

1.5. Почвы;

1.6. Растительность и животный мир.

Глава 2. Методика проведения полевых исследований по модулям полевой практики по физической географии.

Заключение. В разделе обобщаются результаты выполненных работ, высказываются замечания и пожелания.

К отчету прилагаются графические материалы – карты, разрезы, профили – геологические, геоморфологические, почвенные и др.; обработанные коллекции каменного материала и почвенных проб, гербарии; дневники полевой документации.

Приведенная схема отчета и приложений к нему могут меняться в зависимости от условий, в которых проводится практика.

2.1.3. Методика ведения геологической документации

Геолого-геоморфологическая документация включает в себя следующие материалы: полевой дневник (пикетажка), карта фактического материала, реестр проб и образцов.

Полевой дневник

Полевой дневник является основным документом, отражающим работу студента в период прохождения практики, и на основании которого в камеральный период составляется отчет по выполненным работам.

Записи необходимо вести в книжке с твердым переплетом, желательно наличие в ней страничек миллиметровой бумаги и кальки. Страницы должны быть пронумерованы.

На титульном листе необходимо указать исходящие данные – наименование университета, факультета, кафедры, фамилии студентов, участвующих в полевых работах, номер книжки, даты начала и окончания записей.

Записи ведутся только на правой стороне книжки; на левой делаются зарисовки и иные пометки. На рис. 1 приведен образец записей в полевой книжке.

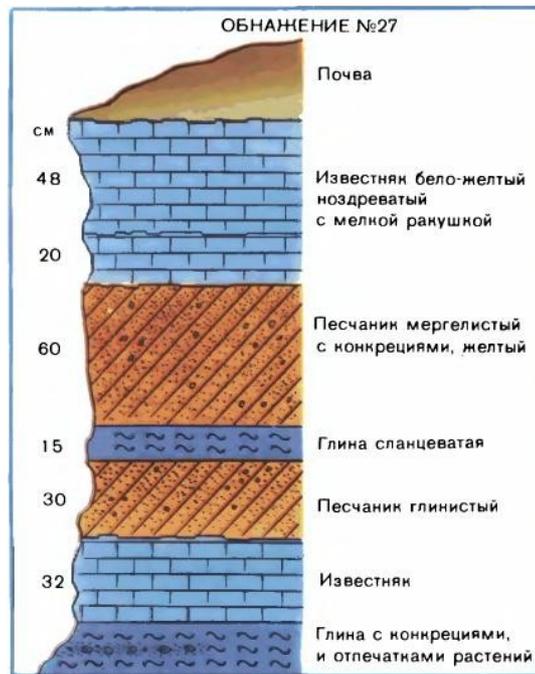


Рис. 1. Образец записей в полевом дневнике

Порядок описания маршрутов

Описание маршрута в полевом дневнике содержит следующую информацию:

- дата маршрута;
- номер маршрута (или его наименование);
- цель и задачи маршрута;
- общая привязка на местности, на картах (топографической, геологической, геоморфологической);
- описание маршрута;
- выводы.

На каждой точке наблюдения необходимо произвести ее привязку с использованием особенностей географического и геоморфологического положения, топографической карты и GPS.

Наблюдение и описание маршрута производится как непосредственно в точке наблюдения, так и непрерывно, по ходу маршрута. Расстояние между точками наблюдения задается в зависимости от масштаба производимых работ либо в наиболее важных и интересных для геолого-

геоморфологических наблюдений местах – коренных или искусственных обнажениях, уникальных формах рельефа, проявлениях современных экзогенных процессов и т.п.

Каждой точке наблюдения (т.н.) присваивается уникальный номер. При прохождении маршрутов рекомендуется в качестве номера т.н. указывать номер маршрута и порядковый номер точки наблюдения, например, 2/17 либо, что предпочтительнее, порядковый номер точки наблюдения, используя сквозную нумерацию по всем маршрутам.

Рядом с номером точки наблюдения необходимо указать ее привязку, точные координаты, в случае использования GPS, азимут и расстояние от характерных ориентиров – вершин возвышенностей, устьев рек или ручьев, а также расстояние от предыдущей точки наблюдения и азимут на нее.

Важное место при проведении маршрута отводится ориентированию по карте с использованием горного компаса. Предварительно необходимо удостовериться в том, что на компасе выставлено магнитное склонение, соответствующее данной местности. Например, для Красноярска и его окрестностей оно составляет 6° в.д. Для получения истинных азимутов необходимо к магнитным азимутам прибавлять 6° . Для этого следует лимб компаса повернуть на 6° вправо и против начальной отметки с указанием севера поставить не нулевое деление лимба, а деление, отвечающее 6° .

При привязке точки наблюдения необходимо сориентировать карту по сторонам света (рис. 2). Для этого надо приложить компас длинной стороной к рамке карты и вращать ее вместе с компасом до тех пор, пока северное направление карты и северный конец магнитной стрелки не совместятся с севером лимба компаса. Сориентировав таким образом карту, следует закрепить ее и найти основные ориентиры вблизи точки наблюдения – обрывы, скалы, устья ручья и рек, триангуляционные пункты и т.д., опознав их на карте.

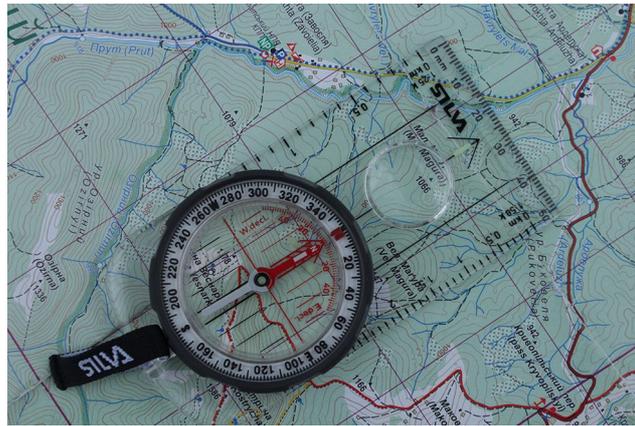


Рис. 2. Схема ориентирования карты

Местоположение точек наблюдения можно определить также с помощью метода засечек, когда по компасу определяют как минимум три азимута на хорошо распознаваемые ориентиры, обозначенные на карте.

Чтобы определить азимут на какую-либо точку, например, на вершину горы, необходимо направить компас северным концом (линией север-юг, параллельной длинной стороне компаса) на эту вершину и взять отсчет по северному концу стрелки на большом лимбе компаса. Проведя линии в направлении азимутов, устанавливают местоположение точки наблюдения, которая будет находиться в точке пересечения этих линий.

После ориентирования и привязки точки наблюдения необходимо описать ее местонахождение - береговой уступ, водораздельная часть, борт карьера, придорожная выемка и т. п.

2.1.4. Журнал стационарных наблюдений за погодными условиями

Метеоэлементы		Время	Время	Время	Время	Время	-
		8:00	9:00	10:00	11:00	12:00	-----
Температура, °С	h, 25 см						
	h, 125 см						
Влажность воздуха, % (Гпа)	h, 25 см						
	h, 125 см						
Скорость ветра, м/с							
Направление ветра							
Атмосферное давление,							

hPa						
Облачность						
Осадки, мм						

2.1.5. Заложение почвенного разреза

От правильного выбора местоположения почвенного разреза и правильного его заложения зависит конечный результат практики. Почвенный разрез необходимо закладывать на типичном участке изучаемого ландшафта, на удалении от дорог, троп, сооружений и других хозяйственных объектов, если разрез закладывается в лесу то расстояние от деревьев должно быть достаточным, чтобы избежать нарушения корневой системы дерева (4-5 метра). Выбрав место заложения разреза, необходимо сразу же определить лицевую стенку (обычно самую освещенную) чтобы исключить механическую деформацию верхнего горизонта и попадание на нее частиц почвы. Стандартный почвенный разрез в плане имеет прямоугольные очертания размерами от 0,8 до 1,0 м в ширину и от 1,8 до 2,0 м в длину. Глубина разреза обычно от 1,5 до 2,0 м, но может быть большей или меньшей в зависимости от мощности профиля конкретной почвы (рис. 3).

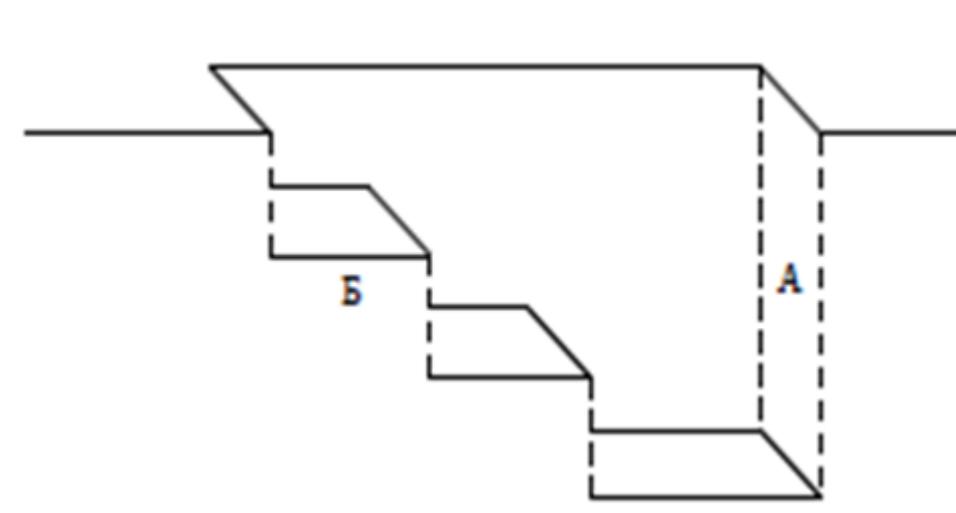


Рис. 3. Схема почвенного разреза (А – лицевая стенка; Б – ступеньки)

Перед началом работы намечают штыковой лопатой очертания разреза, затем ей же аккуратно вырезают дерн и складывают его отдельно от

намеченного выброса заполнения разреза. Затем выбирают почвенную массу. Через каждые 50-60 см делается ступенька для удобства дальнейшей работы.

После окончания углубления разреза переднюю стенку аккуратно зачищают сначала остро отточенной штыковой лопатой, а затем – почвенным ножом. К верхней бровке зачищенной стенки прикрепляют измерительную ленту с обратным отсчетом значений. Свежезачищенную стенку, до ее подсыхания, тщательно рассматривают, ножом намечают границы генетических горизонтов и далее, после определения мощности каждого горизонта, проводят его описание соответственно методике. На данном этапе необходимо сфотографировать или зарисовать лицевую стенку разреза. После описания почвенного профиля отбирают образцы, равномерно выбирая их небольшими порциями ножом или совком равномерно со всей поверхности горизонта в специальный мешочек. Туда же помещают этикетку.

Необходимо также выполнить привязку разреза, то есть указать направление по сторонам света (север, юг, восток, запад) и расстояние до него в метрах от ближайшего долговременно-неподвижного геодезического объекта (линия электропередач, населённый пункт, мост, просека, дорога). Инструментально привязку выполняют с помощью GPS-навигатора, показывающего широту, долготу и высоту над уровнем моря.

После окончания работы с разрезом он должен быть зарыт в обратной последовательности сбрасыванием почвенной массы. С поверхности его укладывают заранее отложенным дерном.

2.1.6. Классификация структурных отдельностей почв (по С.А. Захарову и С.А. Монину)

Тип	Род	Вид	Размер
<i>А) Грани и рёбра агрегатов сложны, плохо оформлены:</i>			
I Кубовидный (равномерно развиты все три оси)	Глыбистая	Крупноглыбистая	Ребро куба более 10 см
		Мелкоглыбистая	10-15 см
	Комковатая	Крупнокомковатая (1)	5-3 см

		Комковатая (2)	3-1 см
		Мелкокомковатая (3)	1-0,5 см
	Пылеватая	Пылеватая (4)	Менее 0,5 мм
	Б) Грани и рёбра агрегатов хорошо выражены:		
	Ореховатая	Крупноореховатая (5)	Более 10 мм
		Ореховатая (6)	10-7 мм
		Мелкоореховатая (7)	7-5 мм
	Зернистая	Крупнозернистая (8)	5-3 мм
		Зернистая (9)	3-1 мм
		Мелкозернистая	1-0,5 мм
	Порошистая	Порошистая (10)	Менее 0,5 мм
«Бусы» из зёрен почвы (11)			
<p>II Призмовидный (развита вертикальная ось)</p>	А) Грани и рёбра агрегатов сложны, плохо оформлены:		
Столбовидная	Крупностолбовидная	Диаметр более 5 см	
	Столбовидная (13)	5-3 см	
	Мелкостолбовидная	Менее 3 см	
Б) Грани и рёбра агрегатов хорошо выражены:			
Столбчатая	Крупностолбчатая	Более 5 см	
	Столбчатая (12)	5-3 см	
	Мелкостолбчатая	Менее 3 см	
Призматическая	Крупнопризматическая (14)	Более 5 см	
	Призматическая (15)	5-3 см	
	Мелкопризматическая (16)	Менее 3 см	
	Тонкопризматическая (17)		
<p>III Плитовидный (развита горизонтальная ось)</p>	Плитчатая	Сланцеватая (18)	Толщина более 5 мм
		Плитчатая	5-3 мм
		Пластинчатая (19)	3-1 мм
		Листоватая (20)	Менее 1 мм
Чешуйчатая	Скорлуповатая	Более 3 мм	
	Грубочешуйчатая (21)	3-1 мм	
	Мелкочешуйчатая (22)	Менее 3 мм	

2.1.7. Методические рекомендации при выполнении глазомерной съемки

Подготовка к съемке. Обычно компас прикреплен к планшету так, чтобы диаметр его лимба $0-180^\circ$ был расположен параллельно одной из сторон. Лист бумаги закрепить на планшете кнопками или скотчем, наметив будущую компоновку плана (название, масштаб, выходные данные). Для удобства ориентирования по магнитному меридиану на листе прочерчивают направление север–юг. В южной части планшета построить масштаб шагов (линейный масштаб, по которому на планшете откладывают расстояние, измеренное на местности шагами). В процессе съемки необходимо следить за ориентировкой планшета – стрелка компаса всегда должна совпадать с нарисованным направлением на север на планшете.

Съемку начинают с того, что наносят на планшет первую, исходную точку маршрута так, чтобы весь остальной участок или полоса съемки разместились на листе бумаги.

На первой точке визируют линейкой последовательно на объекты местности, прочерчивают на них направление на планшете и по этому направлению откладывают расстояние, измеренное шагами в масштабе. На концах визирных направлений вычерчивают условные знаки объектов. Этот вид съемки называют полярным.

Когда отсняты все объекты с точки 1, визируют планшет по ходовой линии и после промера шагами откладывают точку 2. На точке 2 операция повторяется.

Ход завершается тем, что с последней точки исполнитель визирует планшет на точку 1, замыкая ход.

Перед окончательным вычерчиванием и оформлением плана необходимо с одной-двух точек хода сравнить план с местностью и убедиться, что все нужные объекты правильно нанесены на него. План вычерчивают простым карандашом средней твердости (рис. 4). Местные

предметы и элементы рельефа изображают условными знаками в соответствии с «Условными знаками для топографических планов масштаба 1:500, 1:1000». В глазомерной съемке допускается замена некоторых знаков, принятых для топографических планов, условными знаками, применяемыми на упрощенных схемах местности, разрешается немного увеличивать размеры знаков.

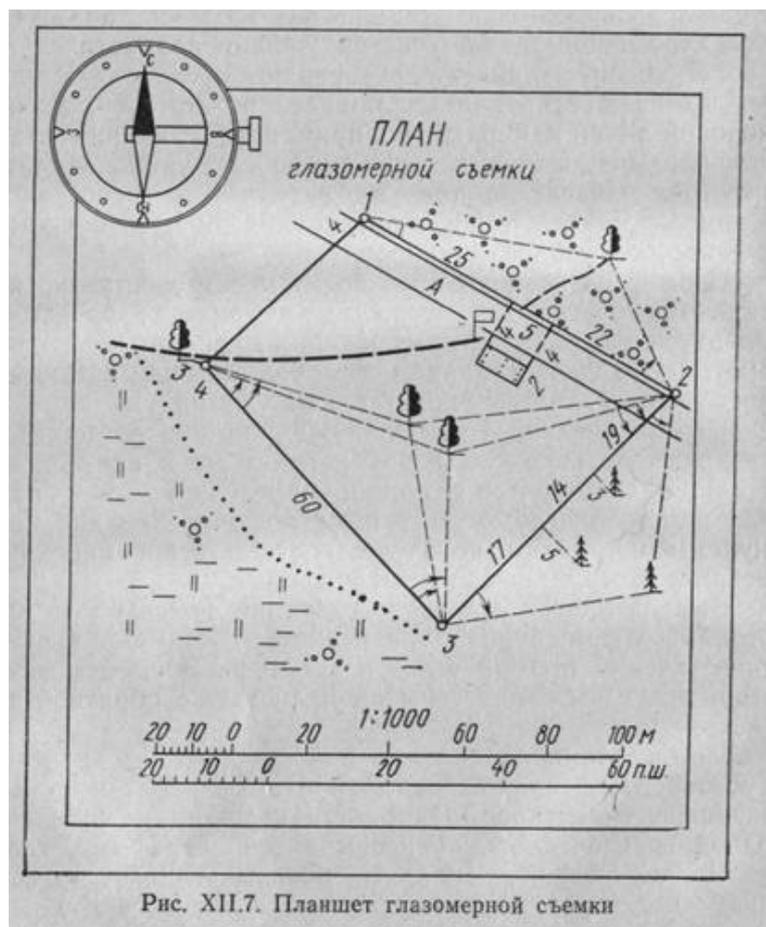


Рис. 4. Пример оформления плана глазомерной съемки

Методические рекомендации по разделу № 2. Практика по английскому языку

Студенты проходят практику по индивидуальному плану практики, который составляется совместно с руководителем практики.

Руководитель практики проводит установочную конференцию, на которой обсуждаются следующие вопросы:

1. Распределение студентов по местам прохождения учебной практики.
2. Знакомство с руководителями и методистами практики.
3. Определение целей и задач практики.
4. Определение сроков и объемов практики.
5. Ознакомление с пакетом документов, предоставляемых по окончании практики.

В течение первой недели практики студенты адаптируются к новым условиям: знакомятся с учреждением и его коллективом, особенностями работы на предприятии, намечают перспективы своей деятельности в период практики. Кроме знакомства с предприятием, с первого дня студенты выступают в роли дублеров ведущих работников организации.

Методисты практики перевода для студентов проводят консультации по актуальным вопросам, возникающим в ходе практики (2–4 раза за период практики).

Каждый студент должен ежедневно работать на предприятии 6 часов по индивидуальному плану.

Во время практики студенты обязаны вести специальные дневники практики, в которых должно быть отражено следующее:

1. Ежедневное количество усвоенных терминов в русском и английском языках.
2. Названия словарей и справочников, которыми студент пользовался в ходе работы.
3. Указание встретившихся переводческих проблем и найденных путей их решения.
4. Указание всех видов деятельности во время прохождения практики.
5. Собственные впечатления и пожелания студента (самоанализ).

Итоги практики подводятся на основании предоставленных письменных отчетов по практике. Финальный отчет включает следующий перечень документов (см. Приложения): титульный лист, резюме, рабочий

график проведения практики, дневник-отчет, прототип сопоставительно-контрастивного глоссария по тематике Ваших переводов и освоенных Вами терминов (принтскрин страницы при электронной версии), текст перевода на 2 страницах и его переводческий комментарий, самоанализ.

Оценка по практике проводится в соответствии с «Технологической картой практики».

Памятка Обязанности студента на практике

При прохождении практики студенты обязаны:

- подчиняться внутреннему распорядку работы по месту прохождения практики;
- соблюдать основные правила поведения профессионального переводчика в соответствии с моральным кодексом и профессиональной этикой переводчика;
- выполнять программу и конкретные задания практики, своевременно отчитываясь перед руководством;
- в случае болезни или других уважительных обстоятельств известить руководителя практики об изменениях в сроках прохождения практики и согласовать новые сроки ее прохождения с администрацией предприятия;
- прохождение практики не должно вовлекать ситуации, угрожающие здоровью студента;
- после прохождения практики представить полный отчет по практике.

Рекомендации по моделированию прототипа сопоставительно-контрастивного глоссария

Моделирование двуязычных словарей входит в число актуальных задач современной прикладной лингвистики [Лингвистическое моделирование, 2009]. Первостепенное значение имеет лексикографирование разноязычных терминологий, которые прежде не подвергались лингвистическому исследованию. Разработка концептуальной модели в виде электронного

прототипа сопоставительно-контрастивного двуязычного глоссария терминологии конкретной тематики способствует упорядочению и гармонизации терминологии русского и английского языков и облегчает общение специалистов из разных стран, обогащает теорию и практику терминографии. В методологическом плане исследование базируется на структурном и системном описании терминологий, составлении терминопольей и сопоставлении терминологических понятий и единиц между языками.

Цель исследования – разработка и реализация концептуальной модели в виде прототипа сопоставительно-контрастивного двуязычного глоссария конкретной терминологии, способствующего упорядочению и гармонизации терминов.

Для достижения поставленной цели необходимо решить следующие задачи:

1. Проанализировать традиционные и новые подходы к моделированию переводных (двуязычных) терминологических словарей, в том числе и сопоставить понятия «сопоставительный анализ» и «контрастивный анализ», «модель» и «прототип» словаря.
2. Рассмотреть историю формирования русской и английской терминологии определенной области науки или промышленности.
3. Раскрыть степень упорядоченности современной исследуемой терминологии через анализ отечественных и зарубежных толковых и переводных словарей, а также через сопоставительно-контрастивное логико-понятийное моделирование терминологических полей по отдельным тематикам.
4. Создать прототип сопоставительно-контрастивного двуязычного электронного глоссария на примере субполя «_____».
5. Выработать общие рекомендации по проектированию и составлению переводческих словарей исследуемой терминологии.

Методические рекомендации по разделу № 3. Экономико-географическая практика

Экономико-географическая практика носит учебный характер, согласно Государственному Образовательному Стандарту ВО. Завершая ряд учебных работ, имея навыки комплексных стационарных и маршрутных исследований, студенты закрепляют их на данной практике умением дать характеристику в любом районе прохождения практики (на территории РФ или за рубежом).

Программа составления и анализа комплексного экономико-географического профиля

Цель составления профиля - конкретно выявить и проследить причинно-следственные взаимосвязи и взаимодействие в системе «Природа - хозяйство - человек».

Для построения профиля используют карты Атласа учителя. Наиболее целесообразный масштаб 1:1000000. На миллиметровой бумаге вычерчивают гипсометрический профиль района практики по маршруту следования. Ниже шпик профиля рельефа покачивают геолого-тектоническое строение и месторождения полезных ископаемых, выше почвенный и растительный покров, границы природных зон, специализацию сельского хозяйства, природоохранные мероприятия. Города показывают пунсонами; диаметр пунсона соответствует численности населения; раскраска пунсона отражает специализацию промышленности города; выше дают январские и июльские среднемесячные температуры, количество осадков.

Анализируя выполненный профиль, выясняют:

- 1) геологическое строение территории по линии профиля, его влияние на рельеф изучаемой местности;
- 2) месторождения полезных ископаемых, встречающихся по линии профиля, происхождение полезных ископаемых, в каких крупных элементах

рельефа размещены месторождения и как это влияет на добычу ископаемых;

3) бассейны каких рек пересекает профиль, хозяйственное значение этих рек;

4) изменения по линии профиля в количестве осадков, причины этих изменений, области достаточного, избыточного и недостаточного увлажнения;

5) изменение средних январских и июльских температур по линии профиля, причины этого;

6) какие закономерности в распространении почв наблюдаются по линии профиля;

7) территории по линии профиля, где наиболее оптимально сочетаются температура, осадки, почвы и рельеф для нужд сельского хозяйства;

8) природные предпосылки и специализация сельского хозяйства по линии профиля, наблюдаемые взаимосвязи, взаимозависимости, несоответствия, причины их;

9) черты, характеризующие размещение городов по линии профиля;

10) природные факторы, способствовавшие возникновению города в данном месте;

11) влияние города на природу окружающей местности и специализацию сельского хозяйства;

12) функции городов и их связь с местными природными особенностями;

13) комплексная характеристика отдельных участков, объектов по линии профиля.

Программа изучения города

1. Географическое положение. Географические координаты города и природная зона, в которой он расположен. Экономико-географическое положение города (относительно столиц, крупных экономических районов,

промышленных центров и узлов; магистральных транспортных путей, месторождений полезных ископаемых вблизи крупных сырьевых сельскохозяйственных районов). Его влияние на возникновение, рост и развитие города в разные периоды его истории, удобства и неудобства современного географического положения города.

2. Хозяйственная оценка природных условий. Размеры территории города в административных границах и с пригородами (площадь, протяженность с севера на юг и с запада на восток).

Влияние геологического строения на рельеф и гидрогеологические условия города. Местные строительные материалы, отражение их во внешнем облике зданий.

Влияние особенностей рельефа на развитие, внешний облик города и его микрогеографию. Влияние местного климата на застройку города, размещение предприятий, жилья, расположение зеленых массивов. Проточные воды, искусственные водоемы, подземные воды, их влияние на планировку, строительство и благоустройство города. Источники промышленного и бытового водоснабжения, Особенности стока и очистки отработанных вод. Состав и размещение растительности на территории города. Краткая оценка природной среды города в целом и ее влияние на развитие города. Изменение человеком природной среды города и проблемы охраны окружающей среды.

3. Историко-географические особенности формирования города. Время и причины возникновения города и происхождение его названия. Основные этапы в развитии города. Влияние историко-экономического прошлого города на его планировку, застройку, архитектуру, внешний облик и отраслевой состав хозяйства.

4. Население. Численность населения по переписям 1926, 1939, 1959, 1970, 1979, 1989, 2000, 2010 г. и на текущий год. Естественное и механическое движение населения. Половой и возрастной состав.

Распределение самодеятельного населения по отраслям деятельности.

Градообразующие и градообслуживающие отрасли. Влияние трудовых навыков населения. Расселение населения внутри города. Национальный состав населения. Особенности быта и одежды населения, обусловленные национально-историческими причинами.

5. Современные функции города. Структура промышленности города. Основные предприятия по отраслям. Кооперирование промышленных предприятий. Источники получения ими сырья, топлива, электроэнергии, оборудования. Потребители продукции предприятий. Размещение предприятий по территории города. Энергопроизводственные циклы. Природоохранные мероприятия на предприятиях. Город как транспортный узел. Транспортные магистрали, расходящиеся от города или проходящие через него, доля населения, занятого на транспорте в целом и его отдельных силах. Отражение ритма производственной жизни города на работе городского-транспорта. Торгово-распределительные функции в прошлом и в настоящее время. Научные учреждения, высшие и средние специальные учебные заведения. Их специализация. Театры, музеи и другие культурные учреждения города. Доля населения, занятого в сфере культуры города. Административно-политические функции и учреждения города.

Курортные функции и учреждения города. Город как центр отечественного и международного туризма. Взаимодействие города и тяготеющего к нему ближайшего окружения (района). Влияние города на развитие других городов района в связи с производственными и иными связями. Отражение данным городом «лица» экономики своего района.

6. Облик города и микрогеография. Внутренние различия города, обусловленные функциями, выполняемыми его отдельными частями. Система размещения промышленных предприятий.

внешнего транспорта, автомобильных и железных дорог города, пристаней, аэропортов и их влияние на конфигурацию городской территории.

Отличительные черты и преимущества городской застройки.

Районы города - административные и другие функциональные.
Соотношение их границ.

Схематический план города. Состояние коммунального хозяйства.
Географическая обусловленность основных черт городского хозяйства.

7. Пригородные местности города. Установление границ территории, которая по разным признакам (производство свежих овощей, молока, размещения мест отдыха, обеспечения города местными стройматериалами, размещение водосборных участков и т. п.) может быть отнесена к пригородной зоне.

8. Перспективы развития города. Перспективы застройки, изменения функций и облика города. При изучении города необходимо по возможности ознакомиться с паспортом города и его генеральным планом.

Программа изучения сельского населенного пункта

1. Географическое положение и величина. Географическое положение селения относительно путей сообщения, городов, районного центра, других поселений административного района, местных экономических центров. Положение селения относительно используемых сельскохозяйственных угодий. Площадь, занимаемая селением (с приусадебными землями), число дворов, количество жителей. Средняя плотность населения (в расчете на 1 км- или 1 га территории населенного пункта).

2. История. Время и причины возникновения селения. Происхождение его названия.

Исторический тип (бывшая крепостная, помещичья деревня, старинное село государственных крестьян, бывший укрепленный пункт, новый колхозный или совхозный поселок и др.). Изменения в административном и хозяйственном значении. Исторические события, связанные с селением.

Изменения облика селения.

3. Природные условия селения и его ближайшего окружения.

Приуроченность селения и его отдельных частей к элементам рельефа. Особенности климата и погоды по сезонам и месяцам. Полезные ископаемые вблизи селения. Краткая характеристика ближайших реки, ручья, озера, водохранилища. Водоснабжение для питьевых и хозяйственных целей. Почвы, их хозяйственная оценка. Тип и характер современной растительности в селении и его ближайших окрестностях.

Изменение природной среды в результате хозяйственной деятельности населения.

Перспективы и ближайшие планы преобразования и охраны природы в районе поселения.

4. Население. Численность населения, ее изменение за последние 25-30 лет. Естественное и механическое движение населения. Районы переселения выходцев из селения и прибытия новых поселенцев. Доля местных уроженцев среди всего населения и его различных групп (социальных, национальных). Современный половой и возрастной состав населения.

Национальный состав жителей. Преобладающий разговорный язык. Изменения национального состава и взаимоотношений между людьми различных национальностей в процессе исторического развития населенного пункта.

Социальный состав населения. Количество жителей, работающих в колхозе, совхозе, промышленных предприятиях, в учреждениях; расстояние и средства передвижения до места работы. Образовательный уровень, трудовые навыки и профессиональный состав населения (механизаторы, животноводы, полеводы, садоводы, агрономы, зоотехники, работники управленческого аппарата, культурно-просветительной сети, здравоохранения и др.). Степень занятости трудоспособного населения в общественном производстве.

Различия занятости по сезонам года. Формы сочетания сельскохозяйственных занятий населения с несельскохозяйственными в течение всего года, особенно в зимний период. Время года и продолжительность работы сезонников. Общая оценка использования трудовых ресурсов селения.

5. Хозяйство. Функциональный тип населенного пункта: сельскохозяйственные селения, промышленные (лесопромышленные поселки, поселки при льнозаводе, молокозаводе, кирпичном заводе и др.), транспортные (селения при железнодорожных станциях, разъездах, пристанях и др.), связанные с обслуживанием лесного хозяйства и лесоохраной (лесничества, кордоны), смешанные и др.

Место поселка среди других населенных пунктов: центральное селение, поселок комплексной или специализированной бригады, прифермерский поселок, рядовое селение.

Предприятия по переработке сельскохозяйственной продукции на территории селения, время их возникновения. Продолжительность работы в году, выпускаемая продукция, район ее сбыта. Источники сырья и топлива для предприятия. Взаимоотношение промышленного предприятия с колхозом (совхозом). Связь с АПК.

Описание отдельных типичных занятий населения от начала работ до конца. Календарь основных сельскохозяйственных работ.

Перспективы развития хозяйства селения по проекту районной планировки.

6. Планировка и застройка. Конфигурация (план) селения и ее объяснение.

Влияние рельефа, гидрографической сети и других природных условий на планировку селения. Тип планировки, характер застройки. Изменения в планировке и застройке селения, особенно за последние годы. Рост территории населенного пункта. Различия между отдельными частями селения по планировке, типам застройки, благоустройству. Историческое

ядро селения.

Типы построек селения - жилых домов и хозяйственных строений. Современные тенденции и масштаб нового жилищного строительства. Виды используемых строительных материалов.

Преобладающая конфигурация и размеры приусадебных участков, их использование у различных групп населения.

Описание характерных для селения данного хозяйственных строений, возведенных в различное время. План хозяйственного строительства в селении в перспективе. Национальные и местные традиции в строительстве, их влияние на тип строений, внешнюю и внутреннюю отделку.

7. Культура и быт. Учреждения культурно-просветительной сети, здравоохранения, учебные заведения в селении, обслуживающие нужды жителей этого и соседних селений.

Проявление национальных и местных традиций в культурной жизни и быту населения.

Характерные черты одежды населения. Типичная пища, ее своеобразие в связи с климатическими, национальными и историческими условиями. Роль местных и привозных продуктов в питании жителей.

8. Внешние связи селения. Характер связей селения с другими селениями района, области, райцентром, областным центром и ближайшими городами. Сезонность транспортных связей. Средства передвижения в разные сезоны. Средства доставки и районы сбыта отдельных сельскохозяйственных продуктов. Снабжение жителей селения промышленными товарами.

Перспективы развития селения.

Источники для изучения сельского населенного пункта

Беседы с местными, жителями, особенно со старожилами, руководителями администраций, собственниками, фермерами и арендаторами, агрономами, зоотехниками и другими специалистами

сельского хозяйства.

Похозяйственные книги, имеющиеся в сельской администрации.

Материалы переписей населения.

Данные отчетности предприятий, землеустроительные планы.

Различные карты (общие и специальные, исторические и современные) и планы селений.

Схемы районной планировки и генеральные планы поселений.

Приложение к отчету об изучении сельского населенного пункта

1. План селения. 2. Схематическая карта административного района с показом на ней положения селения вместе с сельскохозяйственными угодьями. 3. Схема экономических связей селения. 4. Различные диаграммы, графики, фотоснимки, зарисовки.

Программа изучения промышленного предприятия

1. Географическое положение. Название населенного пункта и расположение предприятия внутри его; ближайшие транспортные магистрали и расстояние до них от предприятия; краткая характеристика окружающей природной среды. Картограмма местонахождения предприятия.

2. Историко-географические особенности развития. Время и причины (экономические, природные и др.) возникновения предприятия в данном месте. Роль предприятия в гидрографической сети - на количество мостов, режима реки - на их длину. Отмечаются меры предохранения полотна дороги в горных условиях от осыпей, оползней, обвалов, лавин и пр., а в районах сыпучих песков - от песчаных заносов. Обращается внимание на связь между густотой транспортной сети и экономическим развитием района (с учетом специализации его хозяйства), характеризуются важнейшие места стыка различных видов транспорта.

Архитектурные и исторические памятники, центры туризма по

маршруту следования. Нарушение элементов природной сферы в результате хозяйственной деятельности и функционирования населения в одном хозяйстве города, района, области, республики России. Изменение его роли за годы существования предприятия. Состав предприятия (заводы, цехи и т. д.).

3. Экономико-географическая характеристика связей предприятия.

Источники поступления на предприятие сырья, полуфабрикатов и других необходимых для производства материалов, соотношение использования местного и дальнепривозного сырья, полуфабрикатов и других материалов. Пути увеличения доли местного сырья в общем потреблении предприятия. Источники поступления для предприятия топлива, электроэнергии, воды. Пути поставки сырья, полуфабрикатов и других грузов на предприятие - по железной дороге, морю, реке, каналу, шоссе, трубопроводам. Наличие собственного транспорта у предприятия.

Районы сбыта предприятием полуфабрикатов и готовой продукции.

Виды транспорта и пункты отправления для сбыта готовой продукции. Связи предприятия с заводами-смежниками. Участие предприятия в связях международных экономических. Картограмма экономических связей предприятия.

4. Оборудование предприятия. Внутривзаводское (внутри фабричное) размещение производства. Основное производственное оборудование. Расположение основных производственных цехов в зависимости от характера технологического процесса производства и с учетом местной природной среды (рельефа, грунта, речной сети и т. д.).

5. Кадры предприятия. Численность и состав рабочей силы. История и источники комплектования рабочих и специалистов предприятия.

Место жительства рабочих, условия сообщения их с предприятием в разное время года (при сезонной работе предприятия указать связь его рабочих с окружающими предприятиями, сельскими населенными пунктами, степень

участия их населения в сельскохозяйственных или других работах).

6. Уровень себестоимости продукции предприятия. Влияние производственных и экономико-географических факторов на уровень себестоимости продукции предприятия (в том числе географическое положение предприятия по отношению к источникам сырья, энергии, рабочей силе, потребителю)

Внедрение новой техники и технологий.

7. Перспективы развития предприятия. Перспективы развития предприятия. Природоохранные мероприятия.

Структура отчета по практике

Титульный лист

Оглавление с нумерацией

Маршрутный лист

Программа

Список группы

Дорожная карта

Текст экономико-географической характеристики района практики

Список использованных источников

Приложение (фотоснимки, раздаточный материал об объектах практики)

Примерная структура презентации

Титульный лист

Цели и задачи

Наименования организации, отдела и куратора практики

Обоснование выбора территории изучения

Краткая характеристика изучаемой территории

Выводы о перспективах развития территории изучения

Список используемой литературы

3. КОМПОНЕНТЫ МОНИТОРИНГА УЧЕБНЫХ ДОСТИЖЕНИЙ ОБУЧАЮЩИХСЯ

Технологическая карта рейтинга практики

Вид, тип, наименование практики	Направление подготовки и уровень образования (бакалавриат, магистратура) Название программы/направленности (профиля) образовательной программы	Количество зачетных единиц
Тип учебной практики: практика по получению первичных профессиональных умений и навыков, в том числе первичных умений и навыков научно-исследовательской деятельности.	Направление подготовки: 44.03.05 Педагогическое образование (с двумя профилями подготовки) Направленность (профиль) образовательной программы География и иностранный язык (английский язык) Квалификация: бакалавр, очная форма обучения	9

РАЗДЕЛ № 1. ПОЛЕВАЯ ПРАКТИКА ПО ФИЗИЧЕСКОЙ ГЕОГРАФИИ			
Текущая работа	Форма работы	Количество баллов 33%	
		min	max
Текущий контроль	Отбор и определение образцов горных пород	10	20
Текущий контроль	Построение геоморфологического профиля	10	15
Текущий контроль	Оформление журнала метеорологических наблюдений	10	15
Текущий контроль	Составление и оформление топографической карты	10	15
Текущий контроль	Описание почвенных разрезов	10	15
Промежуточная аттестация	Отчет по практике к разделу № 1 (доклад и презентация)	10	20
Итого		60	100

РАЗДЕЛ № 2. ПРАКТИКА ПО АНГЛИЙСКОМУ ЯЗЫКУ			
Текущая работа	Форма работы	Количество баллов 33%	
		min	max
Текущий контроль	Составление резюме	15	25
Текущий контроль	Межъязыковая обработка собранного терминологического материала и моделирование прототипа сопоставительно-контрастивного двуязычного	15	25

	гlossария (электронная версия).		
Текущий контроль	Перевод научно-технической статьи и переводческий комментарий.	20	25
Текущий контроль	Еженедельная отчетность.	10	25
Итого		60	100

РАЗДЕЛ № 3. ПОЛЕВАЯ ПРАКТИКА ПО ЭКОНОМИЧЕСКОЙ ГЕОГРАФИИ			
Текущая работа	Форма работы	Количество баллов 33%	
		min	max
Определения темы, цели и задачи практики	Беседа с руководителем практики	6	10
Сбор информации о регионе исследования	Сбор и обработка информации, написание 1 главы итогового отчета	12	20
Индивидуальное задание	Выполнение индивидуального задания на пункте прохождения практики	12	20
Анализ результатов исследования	Анализ и оформление результата, как часть итогового отчета	6	10
Отчет по практике	Сбор всех частей отчета в единый документ и оформление итогового отчета	9	15
Защита	Подготовка презентации и защита отчета по практике	9	15
Итого		60	100

Критерии перевода баллов в отметки:

0-59 баллов – не зачтено, 60-100 баллов – зачтено.

3.2. Фонд оценочных средств (контрольно-измерительные материалы)

МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РФ
федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования
Красноярский государственный педагогический университет
им. В.П. Астафьева

Факультет биологии, географии и химии

Кафедра-разработчик географии и методики обучения географии

УТВЕРЖДЕНО
на заседании кафедры
Протокол № 9

от «07» мая 2018 г. Заведующий кафедрой
Прохорчук М.В.



ОДОБРЕНО
На заседании научно-методического совета
специальности (направления подготовки)

Протокол № 9 От «13» июня 2018 г.
Председатель НМСС (Н)
Близнецов А.С.



ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ

для проведения текущего контроля и промежуточной аттестации обучающихся по
практике по получению первичных профессиональных умений и навыков, в том числе
первичных умений и навыков научно-исследовательской деятельности

Направление подготовки: 44.03.05 Педагогическое образование
(с двумя профилями подготовки)

Направленность (профиль) образовательной программы География и иностранный язык
(английский язык)

Квалификация: бакалавр

Составители: Муравьев А.Н., Прохорчук М.В., Софронова Т.М.

1. Назначение фонда оценочных средств

1.1. Целью создания ФОС по практике по получению первичных профессиональных умений и навыков, в том числе первичных умений и навыков научно-исследовательской деятельности является установление соответствия учебных достижений запланированным результатам обучения и требованиям основной профессиональной образовательной программы, рабочей программы практики.

1.2. ФОС по «Практике по получению первичных профессиональных умений и навыков, в том числе первичных умений и навыков научно-исследовательской деятельности» решает задачи:

- контроль и управление процессом приобретения студентами необходимых знаний, умений, навыков и уровня сформированности компетенций, определенных в ФГОС ВО по соответствующему направлению подготовки;

- контроль (с помощью набора оценочных средств) и управление (с помощью элементов обратной связи) достижением целей реализации ОПОП, определенных в виде набора общепрофессиональных и профессиональных компетенций выпускников;

- обеспечение соответствия результатов обучения задачам будущей профессиональной деятельности через совершенствование традиционных методов обучения в образовательный процесс Университета.

1.3. ФОС разработан на основании нормативных документов:

- федерального государственного образовательного стандарта высшего образования по направлению подготовки 44.03.05 Педагогическое образование (с двумя профилями подготовки)

- образовательной программы География и иностранный язык (английский язык), очной формы обучения высшего образования по направлению подготовки 44.03.05 Педагогическое образование (с двумя профилями подготовки)

- положения о формировании фонда оценочных средств для текущего контроля успеваемости, промежуточной и итоговой аттестации обучающихся по образовательным программам высшего образования – программам подготовки научно-педагогических кадров в аспирантуре в федеральном государственном бюджетном образовательном учреждении высшего образования «Красноярский государственный педагогический университет им. В.П. Астафьева» и его филиалах.

2. Перечень компетенций с указанием этапов их формирования в процессе прохождения практики

2.1. Перечень компетенций, формируемых в процессе прохождения практики:

ПК-1 готовность реализовывать образовательные программы по учебным предметам в соответствии с требованиями образовательных стандартов

ПК-4 способность использовать возможности образовательной среды для достижения личностных, метапредметных и предметных результатов обучения и обеспечения качества учебно-воспитательного процесса средствами преподаваемых учебных предметов

ПК-7 способность организовывать сотрудничество обучающихся, поддерживать их активность, инициативность и самостоятельность, развивать творческие способности;

ПК-11 готовность использовать систематизированные теоретические и практические знания для постановки и решения исследовательских задач в области образования;

ПК-12 способность руководить учебно-исследовательской деятельностью обучающихся.

3. Фонд оценочных средств для промежуточной аттестации

3.1. Фонды оценочных средств включают: доклад и презентацию к отчету по полевой практике.

3.2. Оценочные средства

3.2.1. Оценочное средство: зачет.

Критерии оценивания по оценочному средству 1 – Зачет (в форме отчетов по разделам практики)

Формируемые компетенции	Продвинутый уровень сформированности компетенций	Базовый уровень сформированности компетенций	Пороговый уровень сформированности компетенций
	(87-100 баллов) зачтено	(73-86 баллов) зачтено	(60-72 балла)* зачтено
ПК-1	обучающийся на продвинутом уровне готов реализовывать образовательные программы по учебным предметам в соответствии с требованиями образовательных стандартов	обучающийся на базовом уровне готов реализовывать образовательные программы по учебным предметам в соответствии с требованиями образовательных стандартов	обучающийся на пороговом уровне готов реализовывать образовательные программы по учебным предметам в соответствии с требованиями образовательных стандартов
ПК-4	обучающийся на продвинутом уровне способен использовать возможности образовательной среды для достижения личностных, метапредметных и предметных результатов обучения и обеспечения качества учебно-воспитательного процесса средствами преподаваемых учебных предметов	обучающийся на базовом уровне способен использовать возможности образовательной среды для достижения метапредметных и предметных результатов обучения и обеспечения качества учебно-воспитательного процесса средствами преподаваемых учебных предметов	обучающийся на пороговом уровне способен использовать возможности образовательной среды предметных результатов обучения
ПК-7	обучающийся на продвинутом уровне способен организовывать сотрудничество обучающихся, поддерживать их активность, инициативность и самостоятельность, развивать творческие способности;	обучающийся на базовом уровне способен организовывать сотрудничество обучающихся, поддерживать их активность, инициативность и самостоятельность	обучающийся на пороговом уровне способен организовывать сотрудничество обучающихся
ПК-11	обучающийся на продвинутом уровне готов использовать систематизированные теоретические и практические знания для постановки и решения исследовательских	обучающийся на базовом уровне готов использовать систематизированные теоретические и практические знания для постановки и решения исследовательских	обучающийся на пороговом уровне готов использовать систематизированные теоретические и практические знания для постановки и

	задач в области образования	задач в области образования	решения исследовательских задач в области образования
ПК-12	обучающийся на продвинутом уровне готов к руководству научными исследованиями студентов.	обучающийся на базовом уровне готов к руководству научными исследованиями студентов.	обучающийся на пороговом уровне готов к руководству научными исследованиями студентов.

*Менее 60 баллов – компетенция не сформирована

4. Фонд оценочных средств для текущего контроля

Практика по физической географии

4.1. Фонды оценочных средств включают работу с методической литературой, справочниками, определителями, отбор и определение горных пород, построение геоморфологического профиля, оформление журнала метеорологических наблюдений, составление топографической карты, описание почвенных разрезов, оформление полевого дневника индивидуальные задания, написание и защиту отчетов в форме выступления с докладом и презентацией.

4.2 Критерии оценивания см. в технологической карте рейтинга

4.2.1. Критерии оценивания по оценочному средству 2 — отбор и определение образцов горных пород

Критерии оценивания	Количество баллов (вклад в рейтинг)
Правильное использование горного компаса	4
Развёрнутая характеристика обнажения	4
Правильное оформление этикеток образцов	4
Верное определение горной породы	8
Максимальный балл	20

4.2.2. Критерии оценивания по оценочному средству 3 – построение геоморфологического профиля

Критерии оценивания	Количество баллов (вклад в рейтинг)
Правильное оформление условных обозначений на геоморфологическом профиле	5
Соблюдения масштаба при построении геоморфологического профиля	5
Верное определение название форм рельефа и геоморфологических процессов в месте построения геоморфологического профиля.	5
Максимальный балл	15

4.2.3. Критерии оценивания по оценочному средству 4 — оформление журнала метеорологических наблюдений

Критерии оценивания	Количество баллов (вклад в рейтинг)
Правильное оформление журнала метеорологических наблюдений	7
Верное построение графиков хода температуры и давления, розы ветров.	8
Максимальный балл	15

4.2.4. Критерии оценивания по оценочному средству 5 — составление и оформление топографической карты

Критерии оценивания	Количество баллов (вклад в рейтинг)
Правильный расчет азимутов	5
Правильный расчёт масштаба карты	5
Правильная использование условных обозначений на карте	5
Максимальный балл	15

4.2.5. Критерии оценивания по оценочному средству 6 – описание почвенных разрезов

Критерии оценивания	Количество баллов (вклад в рейтинг)
Правильное оформление полевого дневника	3
Правильное использование условных обозначений при описании почвенного разреза	2
Правильная диагностика морфологического строения генетических горизонтов	5
Правильное определение генетических горизонтов	5
Максимальный балл	15

Оценочные средства (контрольно-измерительные материалы)

ОТЧЕТ ПО ПРАКТИКЕ К РАЗДЕЛУ № 1 Полевая практика по физической географии

Введение. В данном разделе необходимо охарактеризовать задачи, поставленные перед студентами в рамках прохождения практики; сроки

прохождения и район проведения физико-географических работ; объем выполненных исследований; состав исполнителей.

Глава 1. Физико-географическая характеристика района практики

1. Характеристика основных природных зон;

1.1. Геологическое и тектоническое строение;

1.2. Рельеф;

1.3. Климат и микроклиматические наблюдения;

1.4. Характеристика водных объектов, гидрологические и гидрогеологические наблюдения на временных гидрометеопостах;

1.5. Почвы;

1.6. Растительность и животный мир.

Глава 2. Методика проведения полевых исследований по модулям полевой практики по физической географии.

Заключение. В разделе обобщаются результаты выполненных работ, высказываются замечания и пожелания.

Практика по английскому языку

Фонд оценочных средств для текущего контроля успеваемости

4.2.6. Критерии оценивания по оценочному средству №7 «Составление профессионального резюме»

Критерии оценивания	Количество баллов (вклад в рейтинг)
Раскрывает в полной мере свои компетенции с учетом текущей практики	5
Составляет резюме на двух языках	10
Оформляет резюме на обоих языках грамотно	10
Максимальный балл	25

4.2.7. Критерии оценивания по оценочному средству №8 «Моделирование прототипа составительно-контрастивного двуязычного глоссария»

Критерии оценивания	Количество баллов (вклад в рейтинг)
Демонстрирует эквивалентный перевод	10
Предлагает необходимые прагматические адаптации	10
Вносит адекватные корректуры в перевод	5
Максимальный балл	25

4.2.8. Критерии оценивания по оценочному средству №9 «Перевод научно-технической статьи и переводческий комментарий собственного перевода»

Критерии оценивания	Количество баллов (вклад в рейтинг)
Дает полное описание всех особенностей анализируемого текста	8
Распознает элементы текста, требующие применения переводческих трансформаций, и аргументирует выбор варианта перевода	7
Демонстрирует эквивалентный / адекватный перевод	10
Максимальный балл	25

4.2.9. Критерии оценивания по оценочному средству №10 «Еженедельная отчетность»

Критерии оценивания	Количество баллов (вклад в рейтинг)
Проявляет высокую активность при обсуждении вопросов	10
Демонстрирует глубокое понимание обсуждаемых вопросов	10
Иницирует дальнейшее развитие обсуждения	5
Максимальный балл	10

5. Контрольно-измерительные материалы

5.1. Составление двуязычного терминологического минимума (образец)

Сопоставление русских и английских пирологических терминов

Пирологический глоссарий России / Russian Fire Science Glossary	US Fire Science Glossary / Пирологический глоссарий США
--	--

1. Природа пожаров	1. Nature of fires
1.1. Классификация пожаров	1.1. Fire classification
1.1.1. Общая информация	1.1.1. General information
Общая схема классификации пожаров	General scheme of fire classification
Качественная классификация пожаров / Qualitative fire classification*	–
1.1.2. Общие термины	1.1.2. General terms
Огонь / Fire 1*	Flame / Пламя
Горение	Combustion
Загорание	Ignition
Пожар / Fire 2*	Fire / Пожар 1
–	Kind of fire / Вид пожара*
Вид пожара	Type of fire
Тип пожара / Type of fire*	–
–	Point-source fire / Элементарный пожар*
Однородный пожар / Homogeneous fire*	–
Смешанный пожар / Heterogeneous fire*	–
Простой пожар / Simple fire*	–
Сложный пожар / Complex fire*	–
1.1.3. Объект горения	1.1.3. Objects of burning
Горение растительности / Combustion of vegetation*	–
Пожар растительности	Vegetation fire
Растительный пожар	–
Природный пожар	Wildland fire
Ландшафтный пожар	Landscape fire
Лесной пожар	Forest fire
–	Land cover fire / Пожар земной поверхности*
Горение зданий / Combustion in structures*	–
Пожар в зданиях	Structure fire
Подземный пожар / Underground fire*	–
1.1.4. Отношение человека к горению	1.1.4. Desirability
Пожар / Fire 2*	Wildfire / Пожар 2*
Целевой пал	Prescribed fire
Вышедшее из-под контроля горение	Escaped fire
–	Fire-use fire / Используемый пожар*
1.1.5. Виды пожаров	1.1.5. Types of fires
Низовой пожар	Surface fire
Верховой пожар	Crown fire
Почвенный пожар	Ground fire
–	Shrub-canopy fire / Пожар кустарникового полога*
	Canopy fire / Пологовой пожар*
1.1.6.1. Низовые пожары	1.1.6.1. Surface fires
–	Conditional surface fire / Условный низовой пожар*
Напочвенный пожар / On-ground fire*	–
Беглый низовой пожар / Running surface fire*	–
Устойчивый низовой пожар / Steady surface fire*	–
Подлесно-кустарниковый пожар /	–

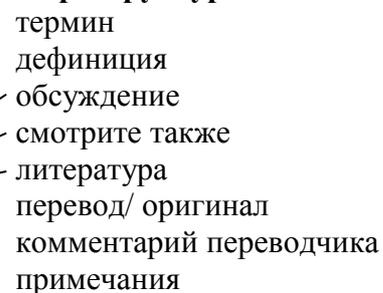
Understory-shrub fire*	
Стволовой пожар / Bole fire*	—
Валежниковый пожар / Slash fire*	—

5.2. Пример прототипа двуязычного электронного глоссария

Макроструктура



Микроструктура



словарная статья

Рис. Модель двуязычного пирологического глоссария

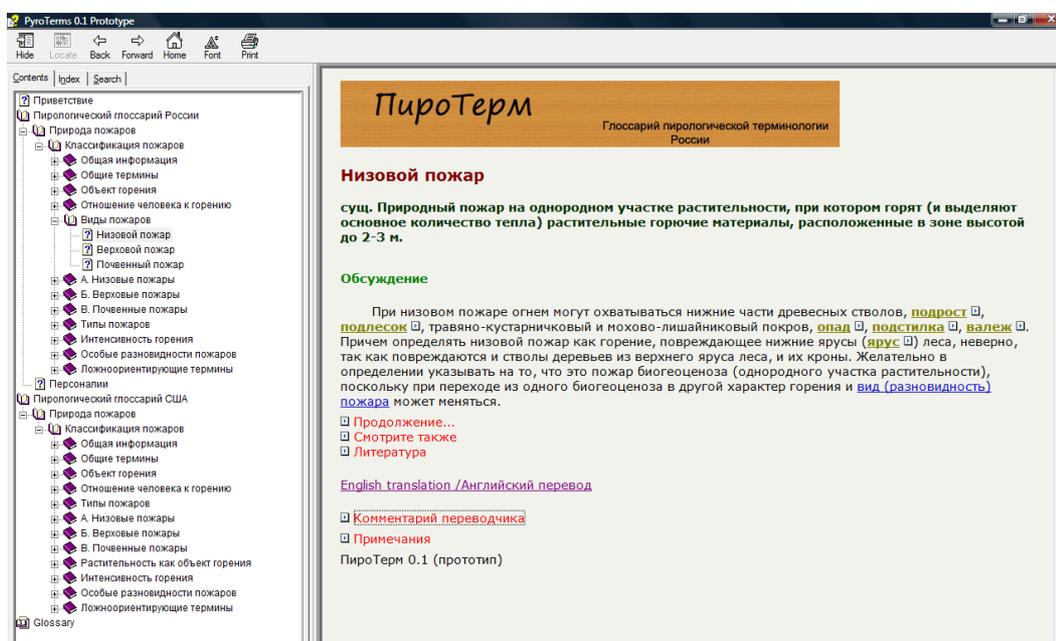


Рис. Интерфейс прототипа двуязычного пирологического глоссария

5.3. Журнал рейтинг-контроля достижений обучающихся

Семестр _____ 20 ____ /20 ____ учебного года

Форма обучения _____

Факультет _____

Направление подготовки _____

Профиль/ специальность _____

Группа _____ Курс _____ Общее количество часов/ зачетных единиц _____

Дисциплина/ модуль/ практика _____

ФИО преподавателя _____

N п/п	ФИО обучающегося	Количество баллов			Общая сумма баллов
		Входной раздел	Базовый раздел	Итоговый раздел	
1	2	3	4	5	6

	промежуточная аттестация	4	дневник практики
	промежуточная аттестация	5	отчет
ПК-4	текущий контроль	1, 3	беседа, план исследования
	текущий контроль	2	материалы методики
	промежуточная аттестация	4	дневник практики
	промежуточная аттестация	5	отчет
ПК-7	текущий контроль	1, 3	беседа, план исследования
	текущий контроль	2	материалы методики
	промежуточная аттестация	4	дневник практики
	промежуточная аттестация	5	отчет
ПК-11, 12	текущий контроль	1, 3	беседа, план исследования
	текущий контроль	2	материалы методики
	промежуточная аттестация	4	дневник практики
	промежуточная аттестация	5	отчет

Критерии оценивания:

4. Фонд оценочных средств для текущего контроля успеваемости

4.1. Фонды оценочных средств включают: определение маршрута, сбор материалов, план исследования, дневник практики, индивидуальное задание.

4.2.1 Критерии оценивания см. в технологической карте рейтинга в рабочей программе дисциплины «Комплексная экономико-географическая практика»

4.2.10 Критерии оценивания по оценочному средству №11 -

Определение маршрута :

Критерии оценивания	Количество баллов (вклад в рейтинг)
----------------------------	--

Выделение объекта исследования	5
Определение цели и задачи практики	5
Максимальный балл	10

4.2.11 Критерии оценивания по оценочному средству №12 - Критерии оценивания по оценочному средству сбор материалов:

Критерии оценивания	Количество баллов (вклад в рейтинг)
Сбор теоретической информации	10
Сбор статистической информации	10
Максимальный балл	20

4.2.12 Критерии оценивания по оценочному средству №13 - Критерии оценивания по оценочному средству Индивидуальное задание:

Критерии оценивания	Количество баллов (вклад в рейтинг)
Сбор информации по теме индивидуального задания	10
Реализация индивидуально задания на практике	10
Максимальный балл	20

4.2.13 Критерии оценивания по оценочному средству №14 - Критерии оценивания по оценочному средству Анализ результатов исследования:

Критерии оценивания	Количество баллов (вклад в рейтинг)
Систематизация информации теоретической и практической	3
Оформление отчета	3
Составление презентации для защиты отчета	4
Максимальный балл	10

Учебно-методическое и информационное обеспечение фондов оценочных средств

Рекомендации по подготовке докладов

Подготовка доклада по теме семинара – изложение проблемы, основных идей по обсуждаемому вопросу, высказывание при этом собственной точки зрения в устной форме. Подготовка доклада (выступления) не только способствует отработке умения кратко излагать проблему (вопрос), но и формирует необходимые практические навыки. Данный вид работы предполагает совершенствование навыков устной речи, овладение техникой эффективной передачи информации, соблюдения логической последовательности в изложении. Степень успешности выступления зависит от логики и стиля изложения (наличие плана выступления – вступление, основная часть, заключение, подведение итогов), умения раскрыть основные положения, привести убедительные примеры (факты), ориентирование на состав аудитории, соблюдение регламента.

Рекомендации по написанию рефератов

Реферат предполагает грамотное и логичное изложение основных идей по заданной теме, содержащихся в нескольких источниках, сгруппировать их по точкам зрения. Объем реферата - не менее 5 и не более 15 печатных страниц через два интервала. Содержание реферата должно соответствовать заявленной теме, что является одним из критериев его оценки.

Структура реферата:

- 1) титульный лист, соответствующий образцу оформления;
- 2) оглавление – план реферата, в котором отражено соответствие номера страницы каждому разделу;
- 3) содержание делится на введение, основную часть и заключение.

Введение - обоснование актуальности темы, характеристика основной проблемы, цель и задачи работы, используемые источники.

Основная часть включает несколько глав и раскрывает поставленную во введение проблему и пути ее решения, а также описывает различные точки зрения и отношение студента к ним.

Реферат должен быть дополнен иллюстративным материалом: схемами, таблицами, графиками.

Заключение - подведение итога работы, формулировка выводов и определение перспектив дальнейшего исследования проблемы.

Рекомендации по оформлению мультимедийной презентации

Содержание информации:

- используйте короткие слова и предложения;
- минимизируйте количество предлогов, наречий, прилагательных;
- заголовки должны привлекать внимание аудитории.

Расположение информации на странице:

- предпочтительно горизонтальное расположение информации;
- наиболее важная информация должна располагаться в центре экрана.

Использование шрифтов:

- для заголовков – не менее 24 пт;
- для основной информации – не менее 18 пт;
- для выделения информации следует использовать полужирный шрифт

и курсив.

Способы выделения информации:

- рамки, границы, заливка;
- разные цвета шрифтов, штриховка, стрелки;
- рисунки, диаграммы, схемы для иллюстрации наиболее важных фактов и закономерностей.

Объем информации:

- на одном слайде нельзя размещать описание более трех фактов, выводов, определений;

- максимальная эффективность достигается тогда, когда ключевые пункты отображаются на отдельных слайдах.

Оформление слайдов.

Стиль:

- соблюдайте единый стиль оформления;
- избегайте чрезмерно ярких, отвлекающих внимание стилей;
- вспомогательная информация не должна преобладать над основной.

Фон и цвета:

- для фона выбираются более холодные спокойные цвета (синий, зеленый);
- на одном слайде используйте не более трех цветов;
- фон и текст должны быть резко контрастными друг другу по цвету.

Анимационные эффекты:

- не злоупотребляйте анимационными эффектами, не допустимо отвлечение внимания слушателей от информации на слайде на анимационные эффекты.

6. Оценочные средства (контрольно-измерительные материалы)

1. Определение маршрута и объектов исследования:

Обязательные пункты дорожной карты:

Объекты практики (географическое расположение на карте территории и описание основных параметров изучения)

Район практики (географические границы, определение населенного пункта, к которому привязаны объекты практики и описание этой зависимости)

Маршрут практики (по датам и времени распределение посещения объектов)

Список индивидуальных заданий по объектам практики

Оценивание проводится по полноте выполнения задания в картографическом и текстовом виде. Логичность изложения. Картографическая грамотность выполнения.

2. Критерии оценивания списка информационных источников.

Список должен соответствовать объектам изучения

Список должен состоят из 20 минимум источников, в т.ч. электронных и иностранных.

Список должен быть оформлен в соответствии с требованиями оформления библиографического списка.

3. Примерные вопросы собеседования по индивидуальному заданию

Вопросы	Элементы содержания правильного ответа
Какой объект практики вы изучали на индивидуальном задании? Почему вы его выбрали?	ОАО КраЗ, т.к. это одно из градообразующих предприятий города г. Дивногорск, т.к. направлением дипломной работы является рекреационная география ГЭС, т.к. интересна история создания и значение данного объекта в экономике
Какую информацию вы изучили перед посещением данного объекта?	Информацию о значении объекта в экономике города/региона/страны История создания и развития объекта Информация о развитии отрасли экономики, к которой относится объект, в регионе/стране Информация о руководителях объекта
Какую цель изучения объекта в рамках практики вы ставили?	Современное состояние объекта и его значение в экономике города/региона/страны; Перспективы развития объекта;
Какие характеристики объекта особенно важны для экономико-географиче-	В зависимости от объекта ответы варьируются, например:

ческой характеристики региона?	Объем промышленного производства Количество работников на предприятии (процент от занятого населения региона) Страны и регионы сотрудничества Перечень выпускаемой продукции
Какие выводы вы сделали после посещения объекта?	Объект является значимым в экономике города/региона/страны, данная отрасль экономики является перспективной в рамках стратегии развития города/региона/страны. Объект занимается решением социальных, экологических и экономических проблем города/региона/страны.

4. Разработка плана и этапов реализации исследования

План исследования в соответствии с целью и задачами

Этапы реализации должны соответствовать срокам практики

5. Практические результаты исследования должны быть представлены в виде дневника исследования.

Дневник исследования заполняется каждый день. В нем записываются практические результаты за день, с обязательными обозначением даты и краткая оценка результатов

6. Отчет оформляется соответствии со структурой. К защите отчета готовится презентации по плану (см. Методические рекомендации). Защита проходит в виде семинара в группе. Каждый магистрант представляет свою презентацию и сдает отчет в письменном виде. По результатам защиты выставляется зачет.

2. Анализ результатов обучения и перечень корректирующих мероприятий по учебной дисциплине

Лист внесения изменений

Дополнения и изменения в рабочей программе дисциплины на 2018/2019 учебный год.

В рабочую программу дисциплины вносятся следующие изменения:

1. Список литературы обновлен учебными и учебно-методическими изданиями, электронными образовательными ресурсами. Обновлен перечень современных профессиональных баз данных и информационных справочных систем.
2. Обновлен перечень лицензионного программного обеспечения.
3. В фонд оценочных средств внесены изменения в соответствии с приказом «Об утверждении Положения о фонде оценочных средств для текущего контроля успеваемости, промежуточной и итоговой (государственной итоговой) аттестации» от 28.04.2018 № 297 (п).

Рабочая программа дисциплины обсуждена на заседании кафедры географии и методики обучения географии протокол № 9 от «07» мая 2018 г.
И.о. заведующего кафедрой



М.В. Прохорчук

Одобрено научно-методическим советом специальности (направления подготовки) факультета БГХ«13» июня 2018 г. Протокол № 9



Председатель НМСС (Н)

А.С. Блинецов

Дополнения и изменения рабочей программы на 2018/2019 учебный год

В рабочую программу вносятся следующие изменения:

1. На титульном листе РПД и ФОС изменено название ведомственной принадлежности «Министерство науки и высшего образования» на основании приказа «о внесении изменений в сведения о КГПУ им. В.П. Астафьева» от 15.07.2018 № 457 (п).

**Дополнения и изменения в учебной программе
на 2019/2020 учебный год**

В рабочую программу дисциплины вносятся следующие изменения:

1. Список литературы обновлен учебными и учебно-методическими изданиями, электронными образовательными ресурсами. Обновлен перечень современных профессиональных баз данных и информационных справочных систем.

2. Обновлен перечень лицензионного программного обеспечения

Рабочая программа пересмотрена и одобрена на заседании кафедры
15 мая 2019 г., протокол № 11

Внесенные изменения утверждаю:

И.о. заведующего кафедрой



М.В. Прохорчук

Одобрено НМСС (Н) факультета биологии, географии и химии
23 мая 2019 г., протокол № 8

Председатель НМСС (Н)



А.С. Блинецов

5. Учебные ресурсы

5.1. Карта литературного обеспечения практики (включая электронные ресурсы)

Практика по получению первичных профессиональных умений и навыков, в том числе первичных умений и навыков научно-исследовательской деятельности

для обучающихся образовательной программы

бакалавриата 44.03.05 Педагогическое образование (с двумя профилями подготовки), направленность (профиль) «География и иностранный язык (английский язык), по очной форме обучения

Наименование	Место хранения/ электронный адрес	Кол-во экземпляров/ точек доступа
Основная литература к разделу № 1. Полевая практика по физической географии		
Ананьева, Т.А. Геология [Текст] : учеб. пособие / Т.А. Ананьева, С.А. Ананьев. - Красноярск : РИО КГПУ, 2004. - 196 с.	ч.з.	1
	а.н.л.	2
	а.у.л.	5
Добровольский В.В. Геология [Текст] : минералогия, динамическая геология, петрография : учебник для студентов высших учебных заведений / В. В. Добровольский. - М. : ВЛАДОС, 2001. - 320 с.	ч.з.	1
	а.н.л.	4
	а.у.л.	43
Добровольский В.В. Практикум по географии почв с основами почвоведения [Текст] : учебное пособие для вузов / В. В. Добровольский. - М. : ВЛАДОС, 2001. - 143 с.	ч.з.	1
	а.н.л.	8
	а.у.л.	27
Карлович И.А. Геология: [Текст] : учебное пособие / И. А. Карлович. - М. : Академический Проект, 2004. - 704 с.	ч.з.	1
	а.н.л.	2
	а.у.л.	18
Картография с основами топографии [Текст] : учебное пособие для студентов пед. институтов / Г. Ю. Грюнберг [и др.] ; ред. Г. Ю. Грюнберг. - М. : Просвещение, 1991. - 368 с.	ч.з.	1
	а.н.л.	-
	а.у.л.	61
Кириллов М.В. Природа Красноярска и его окрестностей [Текст] : монография / М.В. Кириллов. - Красноярск : Красноярское книжное изд-во, 1988. - 150 с.	ч.з.	-
	а.н.л.	5
	а.у.л.	-
Костин С.И. Основы метеорологии и климатологии [Текст] : учебное пособие / С. И. Костин. - 3-е изд., испр. и доп. - Л. : Гидрометеорологическое издательство, 1955. - 392 с.	ч.з.	1
	а.н.л.	-
	а.у.л.	-
Курдин С.И. Лабораторный практикум по картографии с основами топографии [Текст] : учеб. пособие / Курдин С.И. - Мн. : Экоперспектива, 2003. - 206 с.	ч.з.	1
	а.н.л.	4

	а.у.л.	-
Семенченко Б.А. Физическая метеорология [Текст] : учебник / Б. А. Семенченко. - М. : Аспект Пресс, 2002. - 415 с.	ч.з. а.н.л. а.у.л.	1 5 9
Старостин, В.И. Геология полезных ископаемых [Текст] : учебник / В. И. Старостин, П. А. Игнатов. - М. : Академический Проект, 2004. - 512 с.	ч.з. а.н.л. а.у.л.	2 2 6
Ананьева, Т.А. Геология [Текст] : учеб. пособие / Т.А. Ананьева, С.А. Ананьев. - Красноярск : РИО КГПУ, 2004. - 196 с.	ч.з. а.н.л. а.у.л.	1 2 5
Основная литература к разделу № 2. Практика по английскому языку		
Софронова, Т. М. Объединяя языки и культуры: секреты мастерства англо-русского письменного перевода: учебное пособие для бакалавров [Электронный ресурс] / Т. М. Софронова; Краснояр. гос. пед. ун-т им. В. П. Астафьева. – Красноярск, 2016. 343 с. – URL: http://elib.kspu.ru/document/29782 .	ЭБС «КГПУ им. В. П. Астафьева».	Индивидуальный неограниченный доступ
Сапогова, Л.И. Переводческое преобразование текста [Текст] : учебное пособие. – 2-е изд., стер. – М. : Флинта ; [Б. м.] : Наука, 2012. – 320 с.	Научная библиотека КГПУ	29
Пэшко, В. Е. Практикум по письменному переводу с русского на английский язык [Текст] : для студентов 4-5 курсов отделения "Лингвист-переводчик" факультета иностранных языков / В. Е. Пэшко, Е. В. Шаруда. - Красноярск : КГПУ им. В. П. Астафьева, 2008. - 220 с.	Научная библиотека КГПУ	38
Латышев Л. К. Технология перевода [Текст] : учебное пособие для студ. лингв. вузов и фак. / Л.К. Латышев. – 2-е изд., перераб. и доп. – М. : Академия, 2005. – 320 с.	Научная библиотека КГПУ	20
Софронова Т.М., Волокитина А.В. Терминология лесной пирологии: моделирование двуязычного глоссария [Текст]: монография. – Красноярск: КГПУ им. В.П. Астафьева, Институт леса им. В.Н. Сукачева, 2012. – 336 с.	ЭБС «КГПУ им. В. П. Астафьева».	Индивидуальный неограниченный доступ
Алексеева, И. С. Введение в переводоведение [Текст] : учебное пособие / И. С. Алексеева. - 5-е изд., испр. - М. : Академия ; СПб. : Филологический факультет СПбГУ, 2011. - 368 с.	Научная библиотека КГПУ	10
Учебно-методическое обеспечение для самостоятельной работы		
Электронный курс «Учебная практика (английский язык) для БГХ (3 курс, очное отделение)» (преп. Софронова Т.М.)	Учебные ресурсы электронного университета edu.kspu.ru	Индивидуальный неограниченный доступ
Ресурсы сети Интернет		

Шалыт И.С. Качество перевода технической документации. Лекция. [Электронный ресурс].	Электронный ресурс. Режим доступа: http://www.intent93.ru/useruploads/files/Lecture.pdf	Свободный доступ
Письменный перевод: рекомендации переводчику, заказчику и редактору / сост. Н.К.Дупленский; утверждено: Союз переводчиков России, Национальная лига переводчиков; одобрено: Переводческий форум России. – Москва: Р.Валент, 2013. – 163 с.	Электронный ресурс. Режим доступа: http://www.translators-union.ru	Свободный доступ
Синхронный и последовательный перевод: рекомендации практикующим переводчикам / сост. Н.К.Дупленский; утверждено: Союз переводчиков России, Национальная лига переводчиков; одобрено: Переводческий форум России. – Москва, 2015. – 52 с.	Электронный ресурс. Режим доступа: http://www.russian-translators.ru	Свободный доступ
Сайт International federation of associations of translators, interpreters and terminologists	http://www.fit-ift.org/en/home.php	Свободный доступ
Сайт Союз переводчиков России	http://www.translators-union.ru	Свободный доступ
Сайт British Centre for Literary Translation	http://www.bclt.org.uk	Свободный доступ
Сайт Translation Journal	http://translationjournal.net/journal/index.html	Свободный доступ
Сайт JoSTrans (The Journal for Specialised Translation)	http://www.jostrans.org/index.php	Свободный доступ
Словари и справочники	http://encarta.msn.com/encnet/features/dictionary/dictionaryhome.aspx http://www.multitran.ru/ http://slovari.ru/ http://rusgram.narod.ru/sod1.htmlhttp://feb-web.ru/feb/mas/mas-abc/05/ma140110.htm http://www.hi-edu.ru/e-books/xbook107/01/title.htm http://www.krugosvet.ru/enc/gumani	Свободный доступ

	tarnye_nauki/lingvistika/PEREVOD.html	
Гарант [Электронный ресурс]: информационно-правовое обеспечение : справочная правовая система. – Москва, 1992– .	Научная библиотека	локальная сеть вуза
Elibrary.ru [Электронный ресурс] : электронная библиотечная система : база данных содержит сведения об отечественных книгах и периодических изданиях по науке, технологии, медицине и образованию / Рос. информ. портал. – Москва, 2000– . – Режим доступа: http://elibrary.ru .	http://elibrary.ru	Свободный доступ
East View : универсальные базы данных [Электронный ресурс] : периодика России, Украины и стран СНГ . – Электрон.дан. – ООО ИВИС. – 2011 - .	https://dlib.eastview.com	Индивидуальный неограниченный доступ
Основная литература к разделу № 3. Практика по экономической географии		
Общая политическая, экономическая и социальная география/ И.М. Любимов; Под ред. Л.П. Куракова. - М.: Гелиос, 2001. - 336 с. - ISBN 5-85438-038-2	Библиотека КГПУ им. В.П. Астафьева	4
Шадрин А.И. Экономическая география и регионалистика: учеб.-метод. пособие для студентов экономических специальностей университетов/ А.И. Шадрин Краснояр. гос. пед. ун-т им. В.П. Астафьева. – Красноярск, 2009 – 136 с.	Библиотека КГПУ им. В.П. Астафьева	20
Шадрин А.И. Комплексное развитие региона/ науч. Ред. И.А. Ильин; Краснояр. гос. пед. ун-т им. В.П. Астафьева. - Красноярск, 2011. – 268 с.	Библиотека КГПУ им. В.П. Астафьева -	5
Дополнительная литература		
Статейнов, А. География Красноярского края : учебное пособие. - Красноярск: Буква, 2008	Библиотека КГПУ им. В.П. Астафьева	14
Щербицкий, Евгений Павлович. Практикум по краеведению [Текст] : учебное пособие / Е. П. Щербицкий. - Красноярск : КГПУ им. В. П. Астафьева, 2009. - 72 с.	Библиотека КГПУ им. В.П. Астафьева	5
Ресурсы сети Интернет		
Максаковский В.П. Общая экономическая и социальная география. Часть 1 [Электронный ресурс]: учебное пособие/ Максаковский В.П.— Электрон.	http://www.iprbookshop.ru/3754	

текстовые данные.— М.: Владос, 2009.— 368 с.— Режим доступа: http://www.iprbookshop.ru/3754 .— ЭБС «IPRbooks», по паролю		
Горохов С.А. Общая экономическая, социальная и политическая география [Электронный ресурс]: учебное пособие/ Горохов С.А., Роготень Н.Н.— Электрон. текстовые данные.— М.: ЮНИТИ-ДАНА, 2012.— 271 с.— Режим доступа: http://www.iprbookshop.ru/16421 .— ЭБС «IPRbooks», по паролю	http://www.iprbookshop.ru/16421	
Шадрин А.И., Прохорчук М.В. Экономическая и социальная география России: учебное пособие 2011 // ЭБС КГПУ им. В.П. Астафьева [Электронный ресурс]. - Сетевой режим доступа : http://elib.kspu.ru/library/book/list/author/1075/	http://elib.kspu.ru/library/book/list/author/1075/	

Согласовано:

заместитель директора библиотеки
(должность структурного подразделения)


(подпись)

/ Шулипина С.В.
(Фамилия И.О.)

5.2. Карта баз практики
«Практика по получению первичных профессиональных умений и навыков, в том числе первичных умений и навыков научно-исследовательской деятельности»

Направление подготовки 44.03.05 Педагогическое образование (с двумя профилями подготовки), направленность (профиль) «География и иностранный язык (английский язык)

по очной форме обучения

№ п/п	Место проведения практики <i>наименование организации, где проводится практика (для полевой практики — указание маршрута)</i>	Дополнительная информация
1	Межкафедральный лингвистический центр факультета иностранных языков КГПУ им. В.П. Астафьева	660049, Красноярск, ул. А. Лебедевой, 89.
2	Полевая практика по физической географии	Окр. г. Красноярска Памятник природы «Пещера Партизанская»

**5.3. Карта материально-технической базы практики
«Практика по получению первичных профессиональных умений и
навыков, в том числе первичных умений и навыков научно-
исследовательской деятельности»**

Направление подготовки 44.03.05 Педагогическое образование (с двумя профилями подготовки), направленность (профиль) «География и иностранный язык (английский язык)

по очной форме обучения

Аудитория	Оборудование
для проведения занятий лекционного типа, занятий семинарского типа, курсового проектирования (выполнения курсовых работ), групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации	
660049, Красноярский край, г. Красноярск, ул. Ады Лебедевой, д. 89 (Корпус № 1) 0-05 Лаборатория геоэкологии и физической географии	Microsoft® Windows® 8.1 Professional (ОЕМ лицензия, контракт № 20А/2015 от 05.10.2015); Kaspersky Endpoint Security – Лиц сертификат №1В08-190415-050007-883-951; 7-Zip - (Свободная лицензия GPL); Adobe Acrobat Reader – (Свободная лицензия); Google Chrome – (Свободная лицензия); Mozilla Firefox – (Свободная лицензия); LibreOffice – (Свободная лицензия GPL); XnView – (Свободная лицензия); Java – (Свободная лицензия); VLC – (Свободная лицензия); ArcGis 10.2 (Сублицензионный договор № 227-14/ПО-ОК от 08.10.2014)
660049, Красноярский край, г. Красноярск, ул. Ады Лебедевой, д. 89 (Корпус № 1) 4-19 Кабинет социальной и экономической географии	Проектор-1шт, экран-1шт, учебная доска-1шт, карта настенная -1шт, 5 плакатов ПО нет
Аудитории для самостоятельной работы	
660049, Красноярский край, г. Красноярск, ул. Ады Лебедевой, д. 89 (Корпус № 1) 1-05 Центр самостоятельной работы	Компьютер - 15 шт., МФУ-5 шт. Microsoft® Windows® Home 10 Russian OLP NL AcademicEdition Legalization GetGenuine (ОЕМ лицензия, контракт № Tr000058029 от 27.11.2015); Kaspersky Endpoint Security – Лиц сертификат №1В08-190415-050007-883-951; 7-Zip - (Свободная лицензия GPL); Adobe Acrobat Reader – (Свободная лицензия); Google Chrome – (Свободная лицензия); Mozilla Firefox – (Свободная лицензия); LibreOffice – (Свободная лицензия GPL); XnView – (Свободная лицензия);

	<p>Java – (Свободная лицензия); VLC – (Свободная лицензия). Гарант - (договор № КРС000772 от 21.09.2018) КонсультантПлюс (договор № 20087400211 от 30.06.2016)</p> <p>Ноутбук -10 шт. Альт Образование 8 (лицензия № ААО.0006.00, договор № ДС 14-2017 от 27.12.2017</p>
--	--